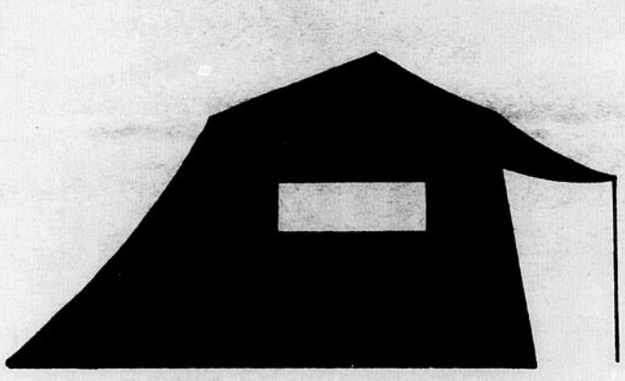
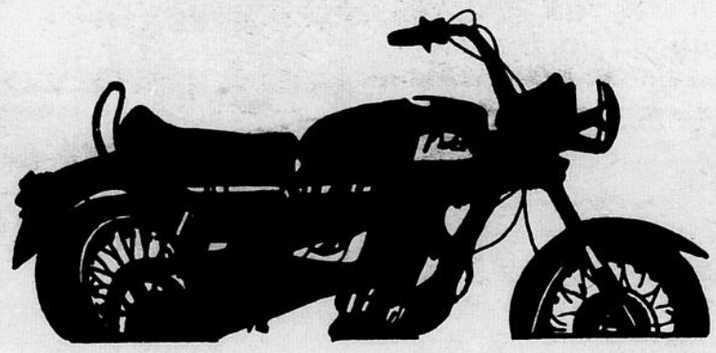
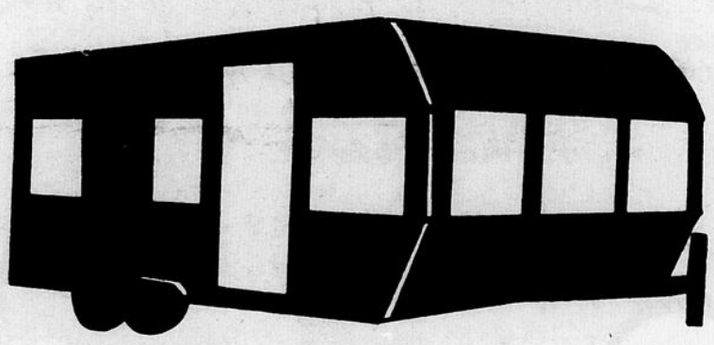
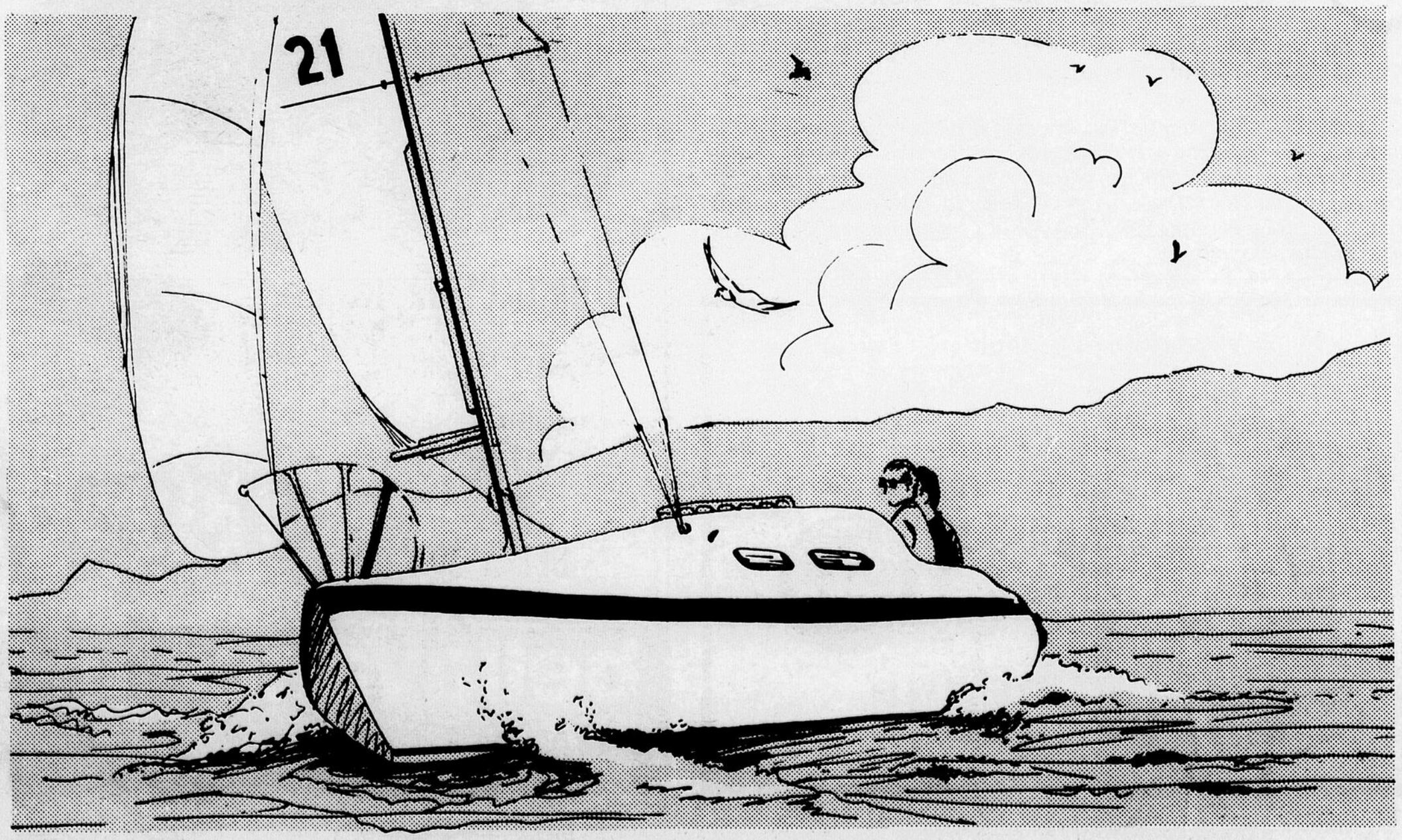
progrès
écho

LA VIE EN PLEIN AIR









VISITONS NOTRE PROVINCE

Le ministre du Tourisme au Québec, Mme Claire Kirkland-Casgrain déplorait il y a quelques temps le fait que trop de citoyens de notre province vont prendre leurs vacances à l'étranger, même en plein été alors que la nature est aussi belle chez nous que partout ailleurs.

Mme Casgrain voulait, avec raison, rendre les Québécois un peu plus fiers de leur province et les inciter à y voyager davantage plutôt que d'aller chercher ailleurs des attractions qui n'existent souvent que dans les dépliants des agences touristiques.

Le rôle du ministre du Tourisme est évidemment d'attirer le plus de monde possible sur notre territoire. Ce flot de visiteurs constitue une richesse économique très appréciable et le gouvernement n'en fera jamais trop pour leur donner le goût de venir...ou de revenir.

Malheureusement, pour un million de touristes étrangers qui viennent au Québec, il y a presque autant de Québécois qui vont à l'étranger. On donne donc d'une main ce qu'on reçoit de l'autre. C'est précisément pour remédier à cet état de chose que Mme Casgrain faisait appel à ses concitoyens.

Visitons d'abord le Québec! Les coins pittoresques et intéressants ne manquent pas dans la Belle Province. Des centaines de milliers d'entre nous n'ont pas encore vu la Gaspésie, l'Abitibi, le Lac St-Jean ou la Beauce. Plus nombreux sont ceux qui ne connaissent pas Manic 5 l'île d'Anticosti et combien d'endroits encore qui sont vraiment pleins d'intérêt.

Lorsque les Québécois auront bien compris cela, ils voyageront plus souvent dans leur province, ce qui leur permettra d'admirer des sites uniques au monde et de traverser des régions extrêmement fascinantes. De son côté, le gouvernement devra faire un effort particulier pour développer le réseau routier du Québec. Il ne suffit pas de faciliter l'accès à Montréal, pour promouvoir l'essor du tourisme. Il faut permettre l'accès aux territoires les plus éloignés des villes.

Que l'on soit vacancier, homme d'affaire ou amant de la nature, il faut pouvoir circuler facilement dans la Belle Province, à seule fin de pouvoir mieux la connaître et de pouvoir ensuite faire un effort pour la faire apprécier par les touristes étrangers. L'avenir du tourisme repose entre nos mains, voyons-y!

Ce cahier sur "la vie en plein air" a été réalisé par Progrès Écho en coopération avec l'Agence S.O.P., plusieurs manufacturiers et des organismes gouvernementaux.

Copyright Agence S.O.P. Inc. Canada 1971

progrès écho

bellavance inc.

Minolta Autopak 500

à chargement instantané,
contrôle de l'exposition par oeil électrique
flashcubes automatiques
pour 4 poses

régulièrement avec étui 63.95

EXTRA SPÉCIAL
avec étui
37.50
quantité limitée



ULTRA SPECIAL



PROJECTEUR Kodak

CAROUSEL 800

régulièrement
$192.50

ULTRA SPECIAL $139.50

bellavance inc.

192 est, St-Germain
Rimouski 723-7877

et

La Grande Place
723-7872

La famille du CAMPING 71



Ils sont jeunes tous les deux et vivent intensément la grande expérience du camping depuis plus de dix ans. Yvon et "Lyly" Corbeil de Joliette et leurs quatre enfants ont été élus la Famille du Camping '71. Des centaines de familles de tous les coins de la province se sont présentées au concours annuel organisé par le Salon Camping et Sports. Après multiples éliminations, le jury composé des familles du Camping des quatre années précédentes, a arrêté son choix sur cette famille jeune où reignent le dynamisme, la bonne humeur et un goût inné de participer aux activités communautaires, de partager les joies du plein air.

La famille Corbeil, Yvon "Lyly", Alain, 13 ans, Johanne, 11 ans, Patrice 9 ans, et Jean-Pierre, 6 ans n'en est pas à ses premières armes. Dans la région de Joliette, ils jouissent d'une réputation de campeurs avertis sans pareil. Les Corbeil ont été choisis Famille du Camping de leur région en 1969. Si vous leur demandez pourquoi ils campent, ils vous répondront qu'en camping "toute la famille se retrouve ensemble pour s'amuser". Il est d'ailleurs très évident, lorsqu'on les rencontre, que les Corbeil sont heureux.

Yvon et "Lyly" ont su communiquer leur bonne humeur aux quatre jeunes où est-ce l'inverse? Chose certaine, la famille est unie par des liens inséparables. Papa et maman ont bien éduqué leur petite famille.

Pour les Corbeil, le Camping est une expérience totale de fraternité et de bonne entente où chaque famille partage ses connaissances, ses loisirs, mais où l'on peut facilement se retirer dans un environnement purement familial et vivre ensemble des moments de profonde communion. C'est ce qu'Yvon et Lyly enseignent aux jeunes Corbeil.

Qui sont-ils? Une jeune famille moyenne de Joliette; les parents, mariés depuis 14 ans, sont dans la trentaine. Les enfants entre 6 et 13 ans. Les voici:

YVON CORBEIL: Le papa de la Famille du Camping est assistant gérant général de L.P. Thibault Inc. de Montréal. Il oeuvre dans le domaine de l'alimentation depuis plus de 16 ans. Il est responsable d'une équipe de 60 vendeurs, ce qui en fait un meneur d'hommes et un organisateur sans pareil. Ces qualités sont mises à profit dans sa vie personnelle et dans ses expériences de camping. Co-fondateur du Club de Camping et Caravaning Lanaudière de Joliette, il a développé en huit ans un club qui au départ ne comptait que quatre familles et qui en compte maintenant 152. Initiateur des Rallies "Noël des Campeurs" qui ont lieu sur les terrains de camping de la province durant l'été, il peut se vanter à juste titre d'y attirer annuellement plus de 80% des membres de son club.

Entraîné à la vie de plein air à la grande école du scoutisme, il sait faire la juste part des choses lorsqu'il s'agit d'organisation. "La famille d'abord" dit-il "et ensuite les nouveaux campeurs retiennent le plus mon attention". En ce qui concerne sa petite famille, il s'est dévoué à enseigner à ses fils et à sa fille à vivre ensemble et à s'occuper à toutes les petites tâches du camping. Déjà, les enfants savent se débrouiller préparer les repas, les feux de camp et les jeux communautaires. "Ils sont en excellente santé," dit-il" et ont appris en très bas âge à manger n'importe quoi. Ils reconnaissent déjà l'importance d'aider leur mère et le font avec joie".

Yvon est sportif et excelle au fer à cheval, à la pétanque et au baseball. Nous avons demandé à Madame Corbeil qu'elle était la plus grande qualité de son mari: "il est joyeux", dit-elle, "et je le considère un peu comme une brigade volante tellement il aime dépanner les autres campeurs".

LYLY: La maman du Camping est jolie et toute pimpante de jeunesse. Née un 31 janvier, elle est Verseau mais ne croît pas tellement à l'astrologie. Comme son mari, elle excelle dans le sport et s'adonne particulièrement à la natation, le tennis et le ski. Elle aime beaucoup voyager et rêve d'un tour de France en Camping. Comme son mari, elle anticipe aussi un long séjour de camping qui mènera la famille jusqu'à Vancouver.

Règle générale, c'est Lyly qui prend l'initiative du voyage de camping de fin de semaine ou des vacances d'été. Dépendant des saisons elle choisit un site où l'on fera de la pêche, des excursions en forêt, ou un endroit où l'on peut admirer le paysage le mer et la nature. La Maman du Camping se dit de caractère indépendant et tente d'inculquer cette qualité à sa famille.

Pour Madame Corbeil, le camping est l'occasion par excellence de se détendre. "Je suis une adepte assidue de la chaise longue" dit-elle "et je recherche toutes les occasions de profiter du soleil".

ALAIN: L'aîné de la famille, Alain, a 13 ans. Il est en huitième année au Pavillon Félix Gadoury de Joliette, il fait du scoutisme avec la troupe de Notre Dame des Prairies. Expert en ornithologie, il connaît à fond tous les oiseaux de nos forêts québécoises. Il est déjà chasseur et pêcheur et partage ses moments de loisirs avec ses amis à la pêche à la truite dans les ruisseaux de la région de Joliette.

Maman dit qu'il est meilleur pêcheur que son père. Dans la famille on le considère un peu comme un solitaire qui aime partir seul en forêt à la recherche de nouveaux oiseaux. En camping il est responsable du dressage de la tente - remorque et de transporter l'eau et le bois.

JOHANNE: La seule fille de la famille, Johanne 11 ans. Elle est étudiante en cinquième année à l'Ecole Mgr Jetté. Comme maman elle est experte en natation et possède le même sens de l'organisation. La grande qualité de Johanne est sa sociabilité. A preuve la bande de garçons et filles qui la suivent sur les terrains de jeux de Joliette et sur les sites de camping. Johanne fait actuellement ses premières armes en peinture paysagiste. Elle excelle dans les arts plastiques. En camping, elle s'occupe de la vaisselle et des repas froids et peut faire manger ses frères lorsqu'il devient nécessaire de le faire.

PATRICE: C'est le bouffon de la famille. Il a 9 ans et est en 4e année à l' Ecole Notre-Dame des Prairies où il réussit très bien. Au dire de maman, Patrice est le portrait de son père. Espiègle, pince sans-rire, il est aussi le seul membre de la famille Corbeil à avoir décroché un véritable trophée à la Pétanque. Il aime faire des excursions, joue au baseball et au ballon et aime les épisodes de Tintin, Astérix et la lecture en général. C'est en fait la seule chose qui peut le tenir immobile. En camping il s'occupe de son frère et de la propreté autour de la tente.

JEAN-PIERRE: 6 ans, il va à la maternelle Dominique Savio de Joliette. Le seul "hippie" de la famille on le reconnaît sur les terrains de camping à sa forte chevelure et au nombre de gâteaux de sable qui l'entourent. En camping, il s'occupe assidument à compliquer l'existence de ses deux frères et de sa grande soeur.

Pour la colonie de vacances...

Commandez tôt les NOMS IMPRIMÉS pour identifier les vêtements de vos enfants

COULEURS: ROUGE, NOIR & BLEU

6 DOUZ $2.00 - 9 DOUZ $2.25 - 12 DOUZ $2.45 - 24 DOUZ $3.60

MODELE 110	ELLEN GRANGE	MODELE 110	706
MODELE 120	SHANE SPRING	MODELE 130	CECILE GARDIN. F.J.

LES COMMANDES SONT PAYABLES A L'AVANCE

LE SYNDICAT DE RIMOUSKI INC.

38 St-Germain Est

Les joies et les plaisirs du camping

par André Latendresse des Publications Lamon Inc.

Depuis 11 ans que la famille Corbeil a débuté dans le domaine du camping, à ce moment là elle ne comptait que trois membres. Alain n'avait que deux ans lorsque par mesure d'économie, M. et Mme Corbeil ont décidé de s'acheter une tente modeste afin de voyager durant les fins de semaine à travers la région et ils ont étendu par la suite leurs activités à travers les provinces maritimes ainsi que dans l'est des Etats-Unis. M. Corbeil a été l'un des pionniers avec le Club de Camping et Caravaning de Lanaudière en compagnie du premier président M. Jacques Vézina. D'ailleurs des six ou sept familles qui s'étaient réunies pour former ce club, la plupart y sont encore membres.

Et avec la naissance des trois autres enfants, la famille n'a pas cessé de profiter du plein air que leur offrait les joies du camping. Ils ont par la suite fait l'acquisition d'une tente roulotte tout en complétant entre temps le matériel nécessaire afin de profiter d'avantage de cette forme nouvelle de loisir qui a su plaire à un très grand nombre d'adeptes. Aujourd'hui nous sommes encore plus servis par les propriétaires qui s'efforcent d'offrir d'avantage à leurs clients.

Un fait cocasse, en terminant, que nous raconte M. Corbeil: "Au Zoo St-Edouard un voisin vient m'emprunter un allume-feu (charcoal lighter) pour se faire à manger dans la soirée et il n'a jamais réussi à allumer son poêle à charbon. Après de vaines tentatives, il s'est couché sans manger pour s'apercevoir à son réveil le lendemain qu'il avait mis les petites patates nouvelles que son épouse avait achetées au lieu des briques de charbon de bois." C'est sur ce dernier fait que se termine l'entrevue avec la famille Corbeil. Elle est loin d'être complète car nous n'avons pas voulu aller dans les détails ce qui aurait été beaucoup trop long à raconter à nos lecteurs, les fervents du camping sachant tout ce qui peut arriver au cours des excursions en camping. Nous tenons cependant à féliciter cette famille pour sa nomination de Famille du Camping pour l'année 1971.

"A mes débuts, de nous dire M. Corbeil, lorsqu'il pleuvait une fin de semaine nous n'avions que deux alternatives, soit de rester à l'intérieur de la tente ou de plier bagage tandis que maintenant un très grand nombre mette des salles de jeux à notre disposition et toute la famille peut s'amuser malgré la pluie". Sûrement ont-ils connu des ennuis comme tous ceux qui font du camping mais en se remémorant ses souvenirs, ils en rient aujourd'hui car ce n'était jamais sans conséquences graves. Il y a bien la fois ou sa remorque s'est détachée en montant la Terrace Rougement mais il n'y a eu que des réparations mineures à effectuer pour que tout entre dans l'ordre. Ses plus belles vacances ont sans doute été les deux semaines passées à Ile du Prince Edouard à la Plage Cavendish l'année dernière.



Ouverture
12 Juin
Auberge
de la Plage
Rocher Blanc
Riki.
Pour réservation de groupes
723-1092

Acceptons vos réservations pour

- Anniversaires
- Mariages
- Réunions intimes
- Diner d'hommes d'affaires

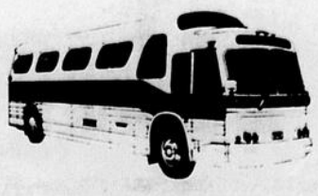
Elzéar Ouellet, prop.
723-1092

Choisissez
votre destination
Voyageur vous y conduit

Nos services "express" relient les principaux centres du Québec et de l'Ontario:

Québec – Chicoutimi – Montréal – Sherbrooke – Rimouski
Trois-Rivières – Rouyn – Val d'Or – Matane – Granby – Ottawa
North Bay – Rivière-du-Loup – Edmundston – Toronto – Sudbury

Pour vos voyages de groupe, louez un autobus Voyageur... Confort total - Securité et Responsabilités - Commodités et avantages.

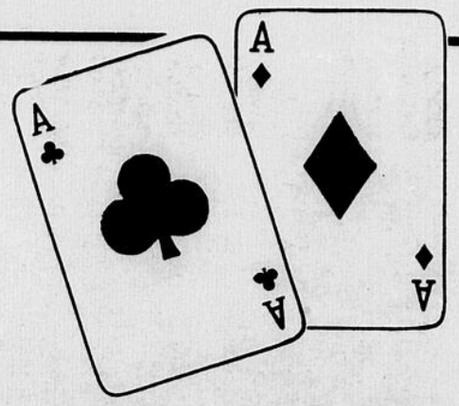


Pour renseignements, consultez notre agent local
Voyageur
723-4923

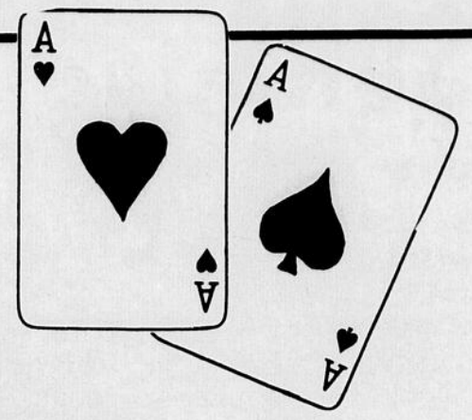
c'est ouvert



JACKET SPORT
toile impermeabilisee
parfait pour le golf-camping etc
grandeur - 36 a 42
$14.95
LA BOUTIQUE
Pat Timmons
(TALON RIMOUSKI LTEE)



ça bat 4 as



chez SERVICE SAUCIER Enr.

60 ouest St-Germain Rimouski Tél:723-3213

jouez gagnants avec

ROULOTTES grand prix TRAILERS LTÉE LA PRAIRIE, QUE.



LA VRAIE ROULOTTE 4 SAISONS
LUXE ET CONFORT A PRIX RAISONNABLES

12 modèles : 8 de 27'; 2 de 23';
1 de 20'; 1 de 18'

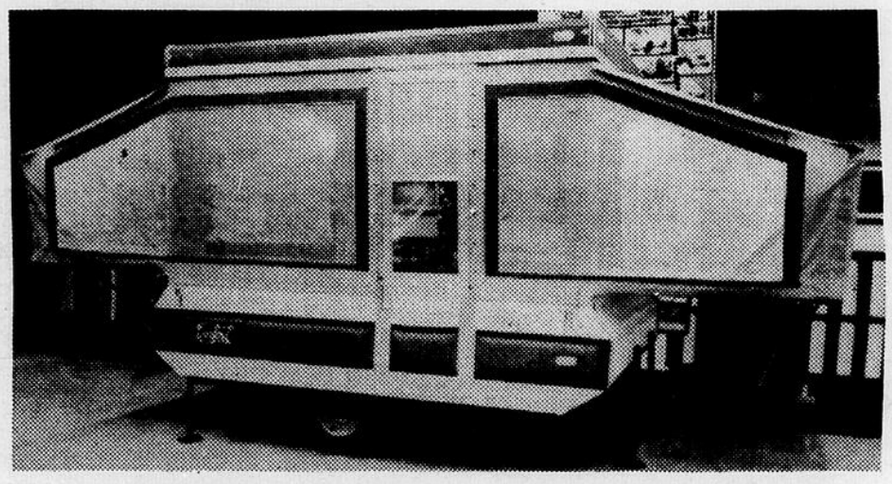
Construction robuste, matériaux de première qualité, produit durable.

Intérieur luxueux avec toutes les commodités d'une maison moderne



jouez gagnants avec les toutes nouvelles tentes-roulottes

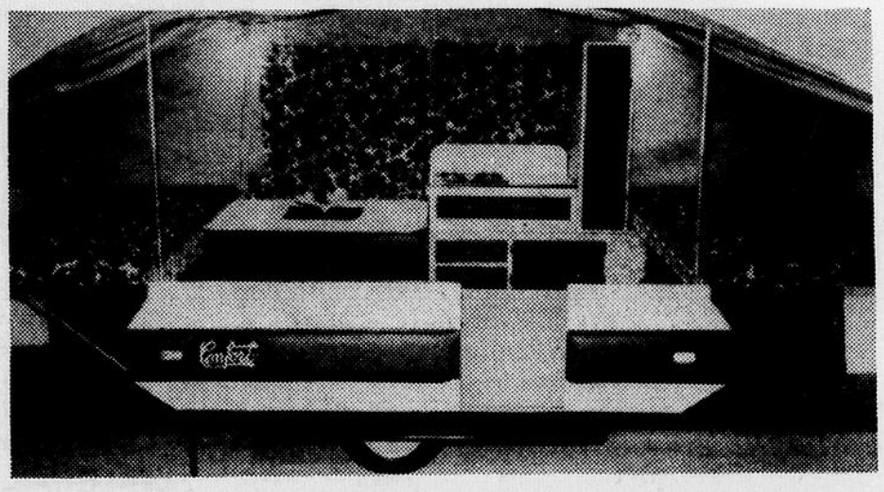
Confort



LA TENTE-ROULOTTE QUI VOUS ASSURE DES VACANCES AGRÉABLES

Choix de toits rigides ou flexibles

Espace et finition soignés
Équipement complet d'un chalet mobile

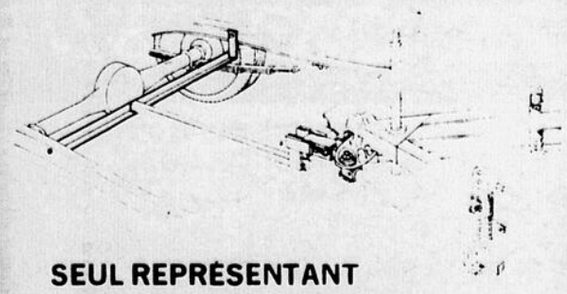




SUR TOUS NOS MODELES

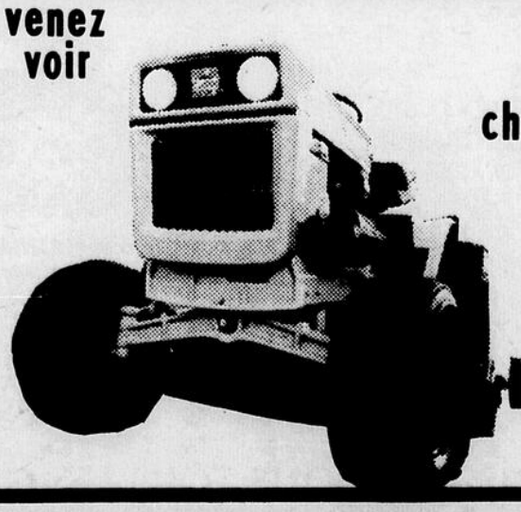
Système de suspension
RUB-R-RIDE

ATTACHEMENTS (HITCH)
EQUAL-1-ZER



SEUL REPRÉSENTANT
vente et installation

venez voir notre champion



BOLENS HUSKYS

MAISONS FLOTTANTES

Le bâteau-maison En gros, ça ressemble à une roulotte posée sur une coque à fond plat. On ne le connaît pas beaucoup au Québec, mais les estivants Ontariens et Américains se payent du bon temps sur les lacs et les rivières de leurs régions.

Pourvu de toutes les commodités, qu'offrent les maisons modernes, ce bateau offre une sécurité beaucoup plus grande que sur un cruiser et permet, plusieurs économies de travail et d'argent

En voyage, pas de trafic, donc moins de risques d'accidents. Le fond plat permet de naviguer près du rivage ou de s'éloigner au grand large sans trop souffrir du tangage.

Cette véritable maison flottante est facile d'entretien. La coque d'acier est résistante et, par le fait même, nécessite, moins de soins continus. En plus, vous n'avez pas de pelouse à tondre ou d'arbre à entailler.

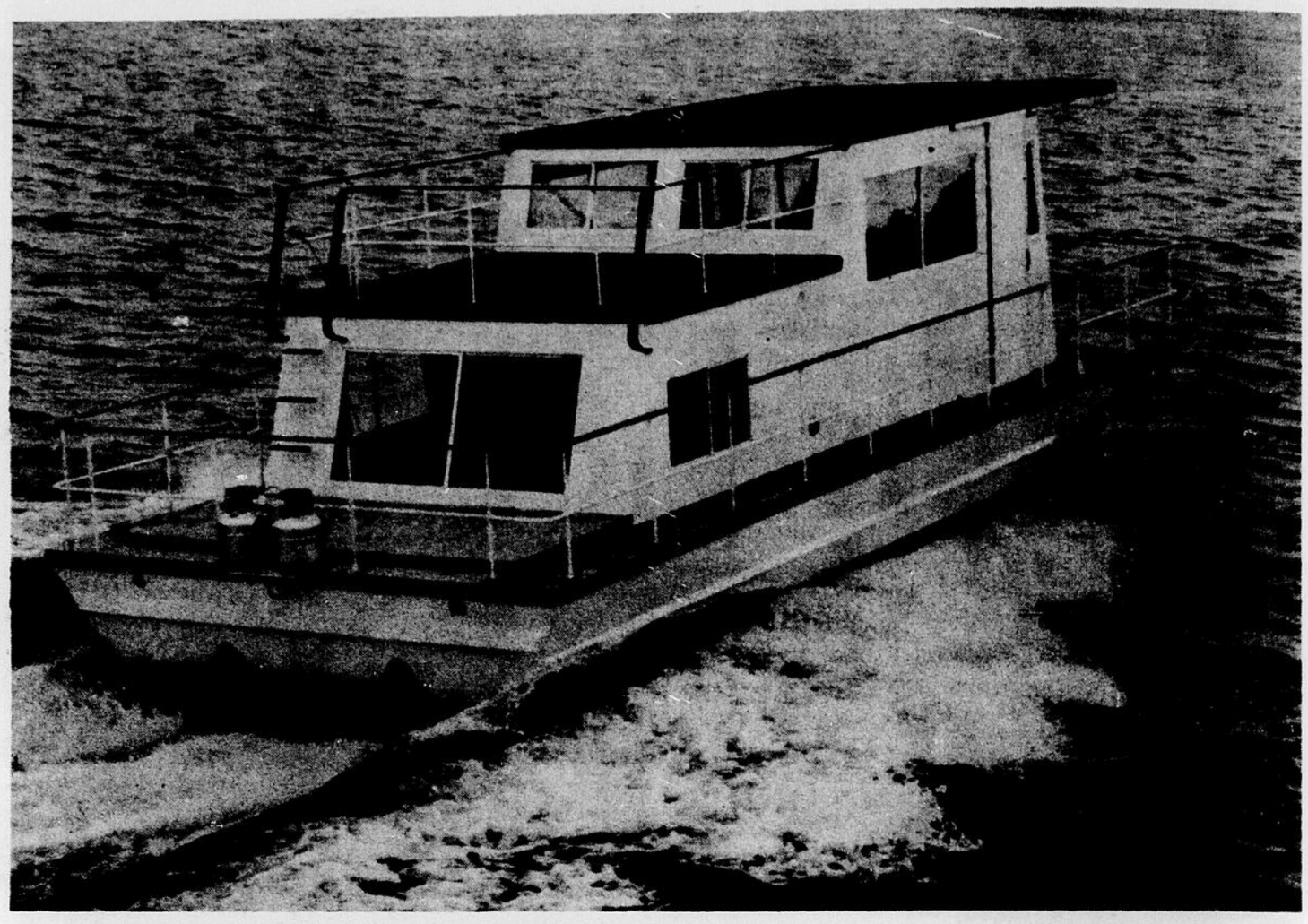
Pour la femme, inquiète de nature, tout est très bien. Les enfants ne peuvent pas passer leurs journées chez le voisin et les commodités du bateau lui permettent de se sentir chez elle tout en contemplant de magnifiques paysages.

L'homme lui, grâce à la cabine de pilotage, peut se croire capitaine au long cours. Il se sent vraiment marin dans la timonerie qui abrite un gouvernail en acajou, comme sur les vrais de vrai navires. La conduite est facile, et, sur demande, des moteurs plus puissants sont ajustés au navire. Pratique aussi, pour le chahut, ce bateau-maison! Pas de voisins que l'on dérange: au beau milieu du lac... on ne rencontre bien souvent que le vent et les poissons.

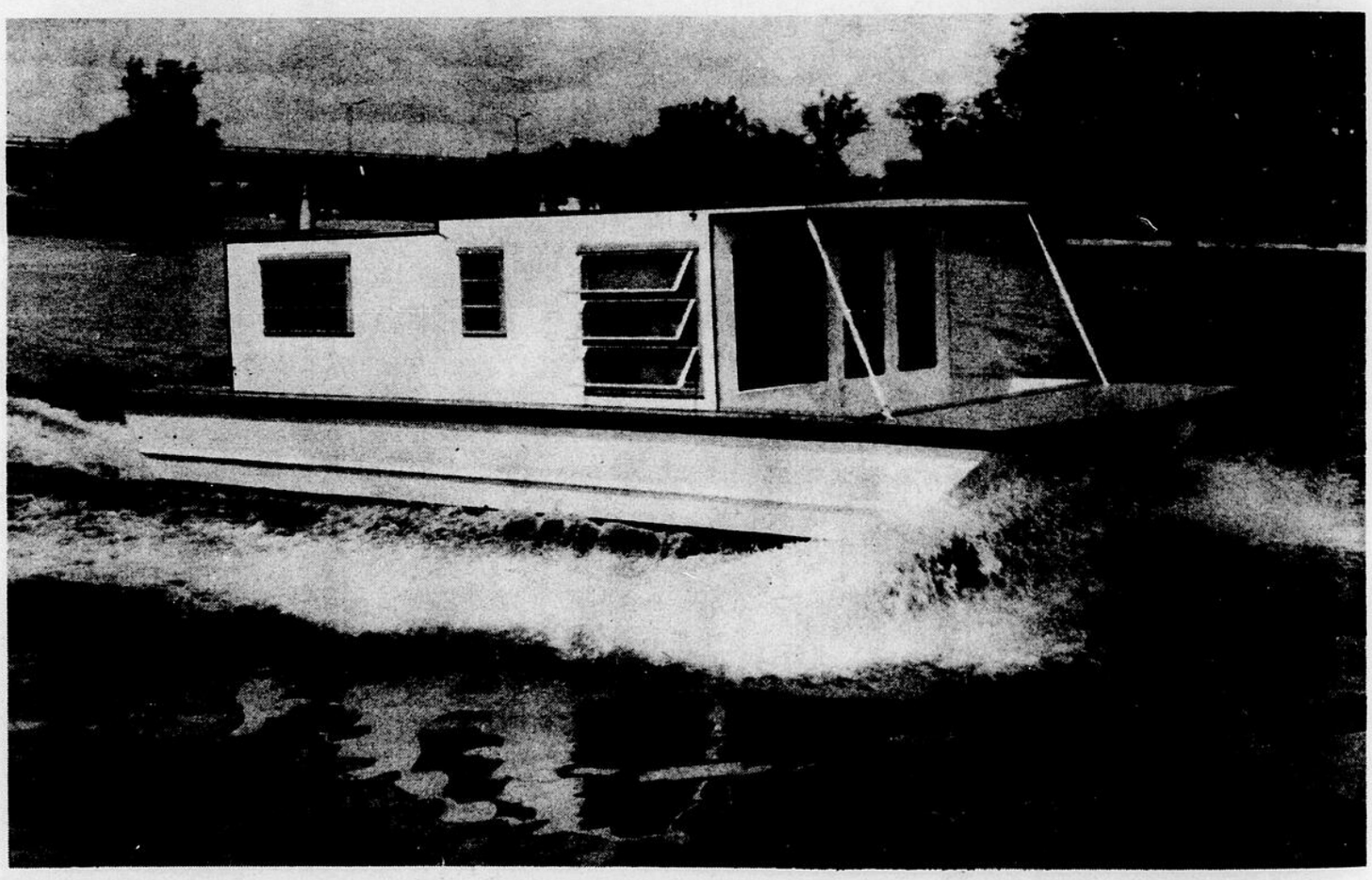
Autres avantages encore: pas de taxes foncières à payer. Confort maximum, même si l'esthétique en souffre un peu. Maniabilité et faible tirant d'eau... Et j'en passe...

Le coût se chiffre environ à $8,000.00 moteurs et taxes compris. Pour $2,000.00 vous pouvez vous offrir une coque et aménager votre maison flottante vous-même, si vous êtes quelque peu bricoleur.

Le bateau-maison réunit le confort d'un foyer et la beauté des paysages Vous aurez peut-être l'impression d'être dans votre salon en train de regarder un film, mais ce sera bien mieux... vous le vivrez, sur le canal de votre choix!



.Vous aimez le luxe, où que vous soyez? Sur l'eau il est possible de vous ballader en bateau-maison. Votre manufacturier peut vous fournir facilement tout le superflu que vous désirez obtenir. Vous pouvez meme lui passer une commande à votre gout...



Le bateau-maison est tout simplement une roulotte montée sur une coque à fond plat. Un bon menuisier peut se procurer une coque et l'aménager lui-même s'il le désire. Le bateau-maison est équipé comme l'est votre intérieur en ville.

Vente et installation

* CHAUFFERETTES
* POELES DE CAMPING
* PRIMUS -OPTIMUS
* FANAL
* LAMPE A GAZ
* INFRA ROUGE
* ACCESSOIRES DE ROULOTTES

ENTRETIEN ET REPARATION
DE TOUT GENRE D'EQUIPEMENT
AU GAZ PROPANE

GOLFE OXYGÈNE LTÉE

NEW-RICHMOND
(CAP NOIR)
R. NATIONALE NO 6
392-4321

STE-ANNE-DES-MONTS
R. NATIONALE NO 6
763-3489

RIMOUSKI
128, RUE LÉONIDAS
723-7843

SERVICE
instantané de
REMPLISSAGE
de toutes bonbonnes
GAZ PROPANE
à nos
3 magasins

OUVERT LE SAMEDI MATIN POUR VOUS DONNER UN MEILLEUR SERVICE

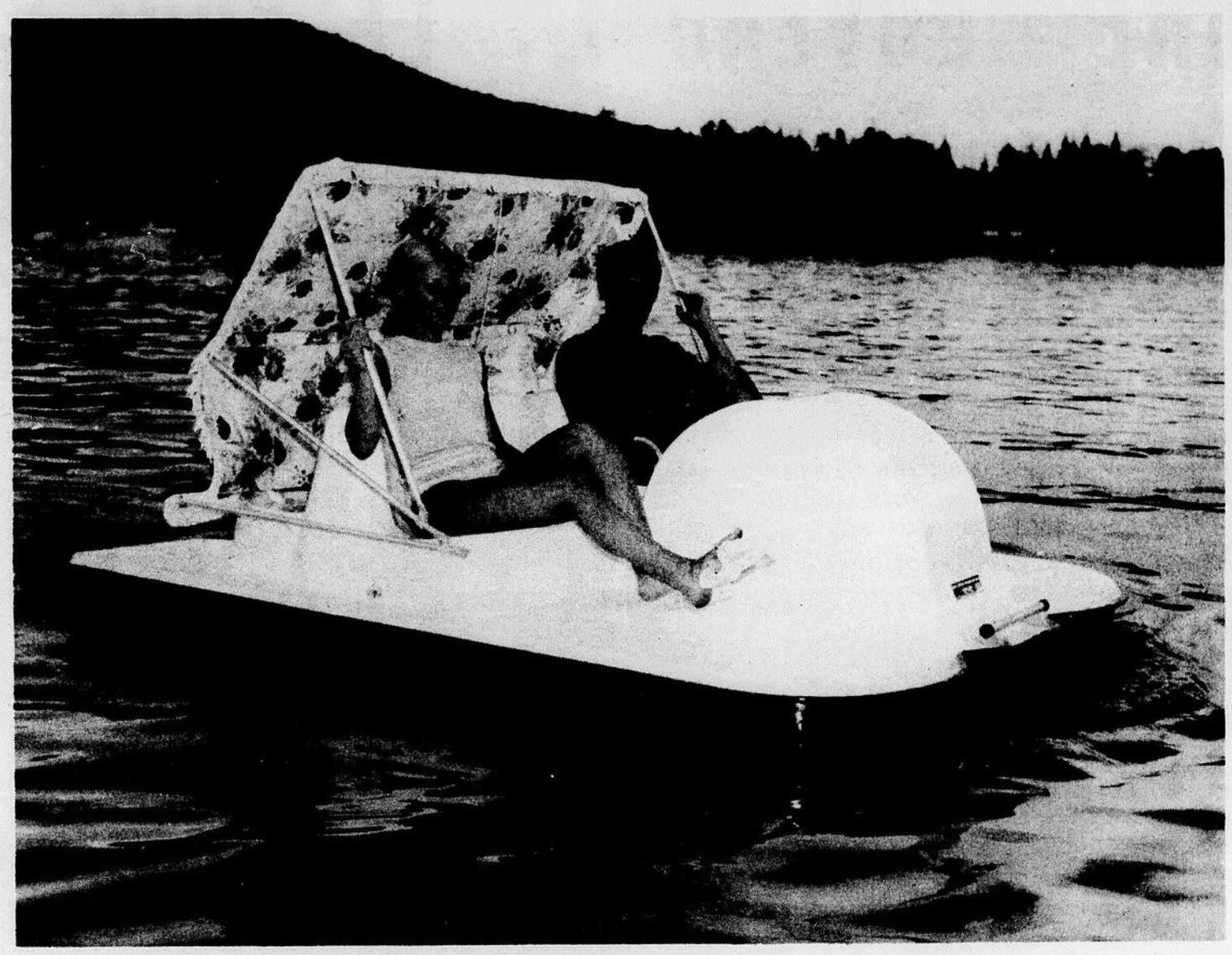
NOUS VENDONS TOUS LES GAZ ● COMMERCIAUX ● INDUSTRIELS ● MEDICAUX

Puisqu'il faut pédaler.. Pédalo

Dans un sens, c'est un sport, les jambes n'arrêtent pas. Dans l'autre... c'est de la paresse sur l'eau, au beau soleil. Selon nos états d'âme, c'est bien commode! Cet espèce de radeau à moteur est insummersible et ne pèse que de 150 à 200 livres, ce qui assure un transport facile.

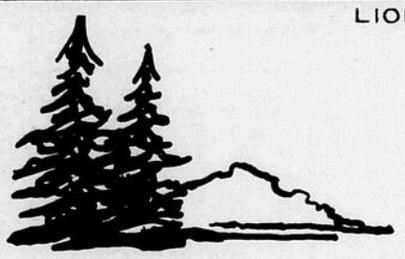
Utile pour la pêche, pour la sieste (mais oui!), pour la chasse ou tout simplement pour la promenade, le pédalo est un moyen agréable de profiter de l'été et de visiter les alentours. On peut apporter des provisions et partir pour la journée! Un toit ajustable protège contre les ardeurs du soleil de midi. Pédaler sur un pédalo c'est un moyen facile de relaxer et de bien s'amuser.

Si j'osais, je parlerais de bicyclette aquatique. Rien que de dire ça, ça promet; ça fait snob un petit peu et ça intrigue. En fait, le pédalo est pour ceux qui n'aiment pas ramer... Il est de sécurité et s'obtient à un prix abordable. Pédalo: quand c'est le temps de pédaler.....



Le pédalo est un moyen de locomotion charmant. Pour les promenades sur l'eau, pour la pêche ou le bain de soleil, il est idéal! Son poids est minime ce qui permet un transport facile et son prix est économique. Ce qui arrange tout le monde!

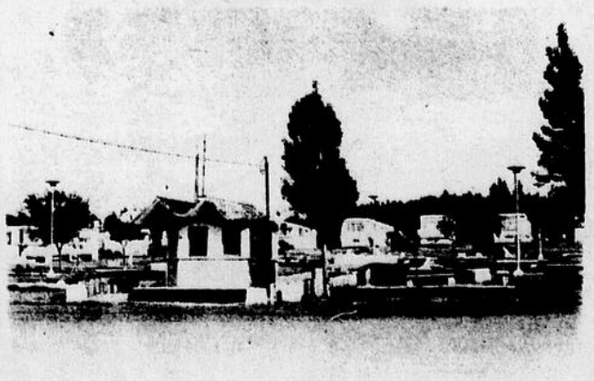
CAMPING DE LAVOIE
LIONEL LAVOIE, PROP.



736-4730
Rivière-Hâtée
BIC
A proximité du
Centre d'équitation

Un bon moment de détente!

au GOLF MINIATURE
DE LAVOIE MAISONS MOBILES
Sacré-Coeur, Rimouski



Une invitation à toute la famille

LE TERRAIN DE CAMPING
LE PLUS MODERNE
A L'EST DE QUÉBEC



* 200 SITES POUR TENTES ET TENTES-ROULOTTES
* 75 SITES POUR ROULOTTES
* EAU — ÉGOUTS — ATTRACTIONS DIVERSES — ACCÈS LA LA PLAGE

PISCINE CHAUFFÉE
TOILETTES
DOUCHES



UNE NOUVEAUTE : LE SURF-RACER.....

C'est un sport nouveau, moderne et exaltant. C'est une machine curieuse, montée sur trois roues, pourvue d'un châssis tude et du moteur solex qui consomme peu de solexine et est garanti pour un an. Et ce n'est pas tout.

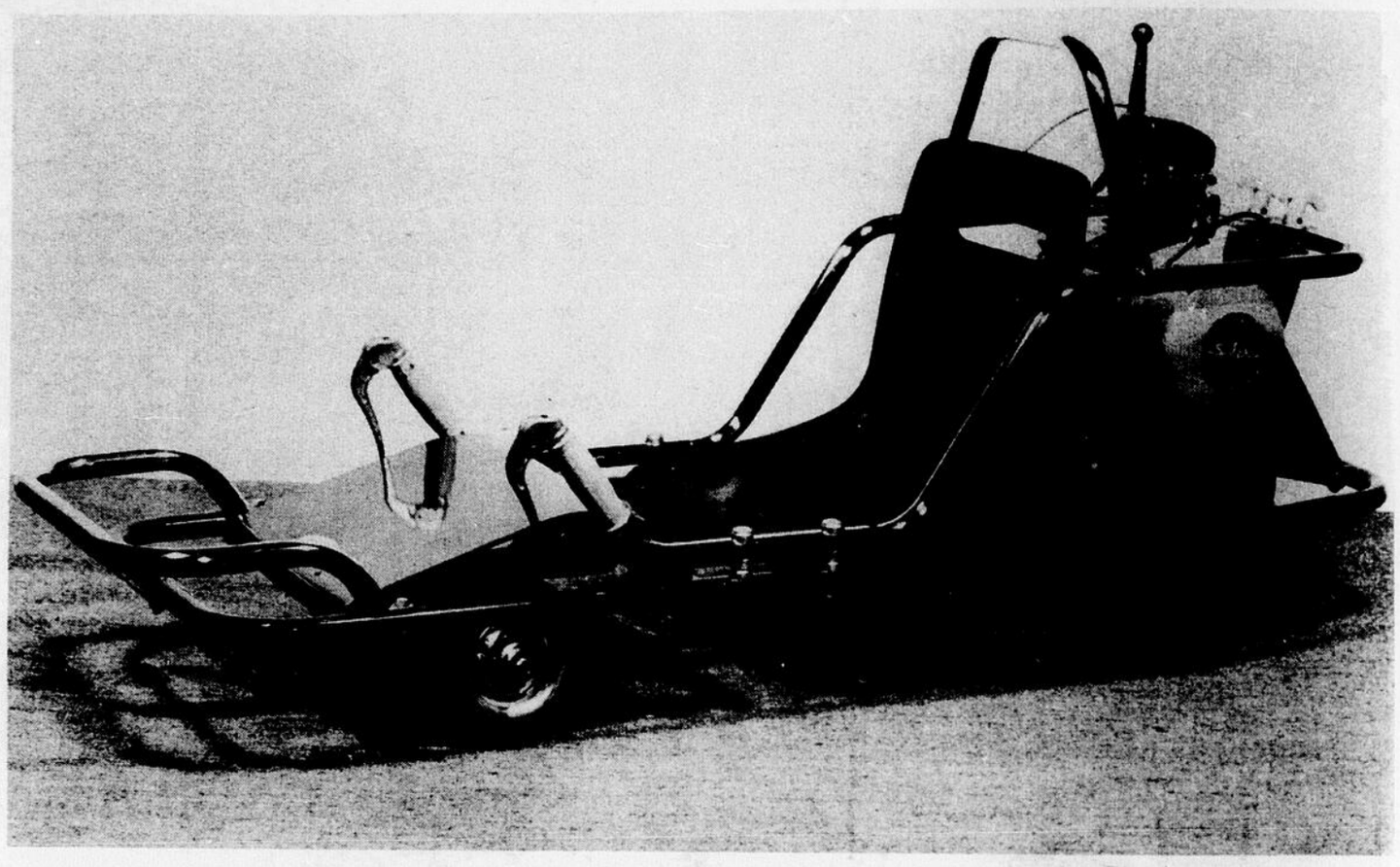
Embrayage automatique, frein puissant, train-avant servo-directionnel, sécurité, silence ne sont que quelques unes des qualités du Surf-Racer. La conduite s'effectue sans volant, par simple inclinaison du corps et du châssis, dans la direction choisie, ce qui permet des évolutions rapides et très attractives.

Ou peut-on pratiquer le surf-racer? De préférence sur un terrain plat, cimenté ou autre ou encore sur une piste spéciale. Le gazon, par temps sec, peut aussi vous procurer un terrain acceptable où il vous sera facile de vous amuser avec ce nouvel engin.

Surf-Racer est idéal pour ceux qui aiment la vitesse et l'action et qui ne peuvent se payer des bolides de course. Avec de la souplesse et de la maîtrise Surf-Racer peut devenir un coursier fougueux qui vous permettra de compétitionner avec vos amis pour couronner un champion.

Surf-Racer est un engin qu'il faut bien étudier avant de se lancer à une vitesse de course. Vous devez vous familiariser avec en utilisant les poignées d'embrayage et de frein. La poignée gauche, pour le frein est à déconseiller dans les courbes. Vous pouvez par contre obtenir un arrêt rapide en serrant les deux poignées. Pour un meilleur contrôle, vous pouvez adopter une position un peu avancée sur le siège, de façon à libérer encore mieux vos mouvements.

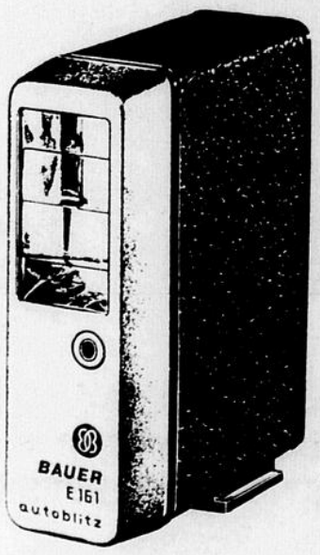
Pour plus de sécurité, le port du casque protecteur est recommandé. Plus vous vous sentirez à l'aise, plus votre exhibition sera prometteuse. Surf-Racer est facile à manier pour tous les membres de la famille qui rêvent de vitesse et de sport. C'est un exercice qui promet joie et détente et qui peut former des champions. Qui sait, Surf-Racer deviendra peut-être un jour une des compétitions chou-chou des Jeux Olympiques.



Le surf-racer est un sport nouveau, magique, envoutant! Il donne l'allure d'un champion de course et se conduit d'une manière toute nouvelle. Vous pourrez vous permettre des courses à toute vitesse, aussitôt que votre habileté vous garantira une meilleure conduite.

NOUVEAU
SPECTACULAIRE
BAUER E 161 autoblitz

FLASH électronique à contrôle de lumière automatique

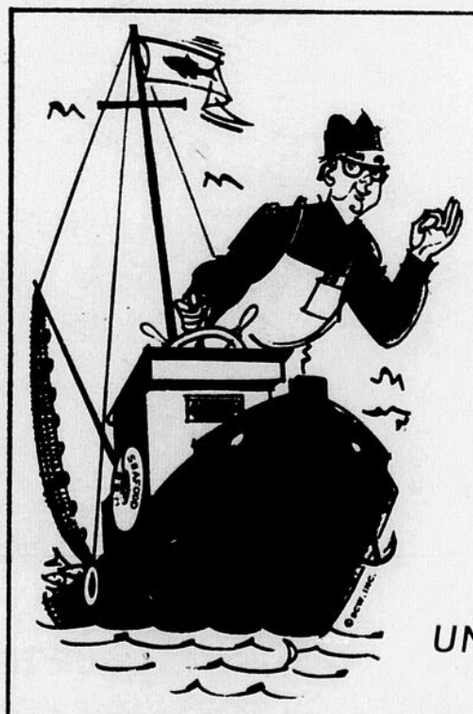


Ce modèle amélioré est très compact, puissant, il détermine de lui-même la quantité de lumière idéale de 2 à 16 pieds avec une ouverture pré-déterminée.

régulièrement $94.95

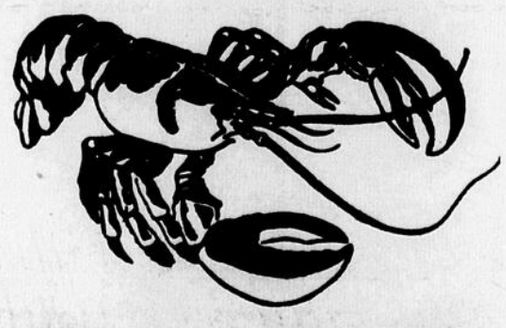
SPÉCIAL d'introduction **74.95**

bellavance inc.
La Grande Place Rimouski 723 7872



BIENVENUE
chez le
CAPITAINE HOMARD
pour vous régaler de
HOMARDS FRAIS
GARDÉS VIVANTS ET CUITS SUR PLACE
UNIQUE DANS TOUT LE BAS DU FLEUVE

SALLE DE DÉGUSTATION
AMÉNAGEMENT COMPLET DE
CAMPING



EAU, ÉLECTRICITÉ, DOUCHES, ÉGOUTS, FOYER EXTÉRIEUR, TABLES, SNACK BAR, SALLE DE RÉCRÉATION POUR LES CAMPEURS, GLACE ET PROPANE.

* TARIFS DE SAISON, TARIFS SPÉCIAUX POUR LES CLUBS DE CARAVANNING

775-8046 Mont-Joli
à deux milles et demi (2½) du quai de Ste-Flavie, vers Rimouski.



c'est l'été chez Coppro

REPRESENTANT EXCLUSIF

ZODIAC







démonstration par le représentant de ZODIAC a Rimouski en automne.70.

OU QUE VOUS ALLIEZ...
OCÉAN PACIFIQUE avec les baleines
MÉDITERRANÉE, monoski avec 40 CV
OCÉAN ATLANTIQUE, chasse sous-marine
GRANDS LACS, ski nautique avec 20 CV
OCÉAN INDIEN, pêche au « tout gros »
...LA SÉCURITÉ C'EST...

ZODIAC

	LONGUEUR (m) LANGE (m) LONGITUD (m) (m)	(ft)	LARGEUR (m) ANCHURA (m) BREITE (m) (m)	(ft)	POIDS (kg) PESO (kg) GEWICHT (kg) (kgs)	(lbs)	Compartiments • gonflables en 1 pt • inflatables en 1 pt • aufblasbar en 1 Pt • aufgeblasen	CHARGE MAX (kg) CARGA MAXIMA (kg) MAX BELASTUNG (kg)	MAX LOAD (lbs)	VOLUME PLIÉ (dm³) VOLUMEN PLEGADO (cm³) VOL NACH FALTUNG (dm³)	VOL FOLDED (cubic ft)	MOTEUR MAX arbre court MAX ENGINE short shaft MOTOR MAX eje corto MAX MOTOR kurze Welle	MONTAGE temps moyens ASSEMBLING average time MONTAGE tiempo medio AUFBAU mittlere Zeiten
CADET	3,00	9'10"	1,40	4' 7"	29	64	2 + 1	350	770	120	4	10	5 mn
JUNIOR	3,20	10'6"	1,45	4'10"	48	106	2 + 1	400	900	170	6	25	10 mn
MARK I	3,20	10'6"	1,45	4'10"	48	106	2 + 1	400	900	170	6	25	10 mn
SKIPPER	3,65	12'0"	1,65	5' 5"	55	122	3 + 1	550	1200	200	7	25/40*	10 mn
MARK II COMPACT	3,65	12'0"	1,65	5' 5"	60	134	3 + 1	550	1200	200	7	25/40*	10 mn
MARK II	4,20	13'10"	1,70	5, 7"	75	165	3 + 1	700	1500	300	10	55	20 mn
MARK III	4,70	15'5"	1,90	6' 3"	96	210	5 + 1	1100	2400	400	14	65	25 mn
MARK V	5,80	19'0"	2,40	7'10"	190	418	5 + 1	2000	4400	880	30	arbre long 115 eje largo long shaft langa Welle	30 mn

MINI BIKES

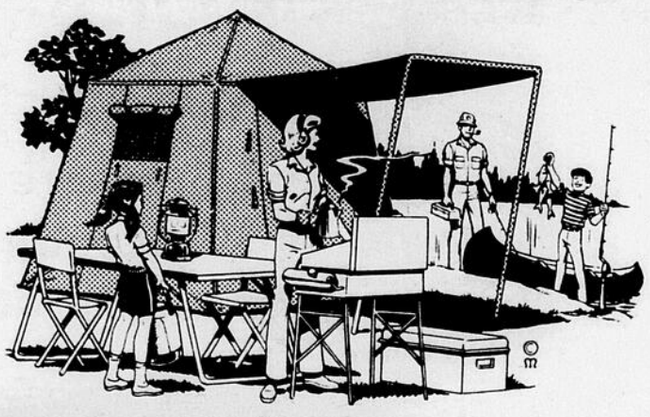
XR 340



PANTHER

PLAISIRS NAUTIQUES - JOIES DU CAMPING

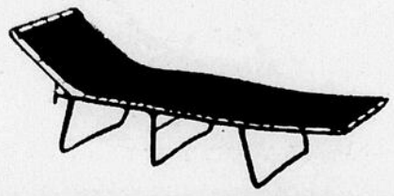
CUISINE EN PLEIN AIR - JARDINAGE



TENTE FRANCAISE G.D.L.

6 séries

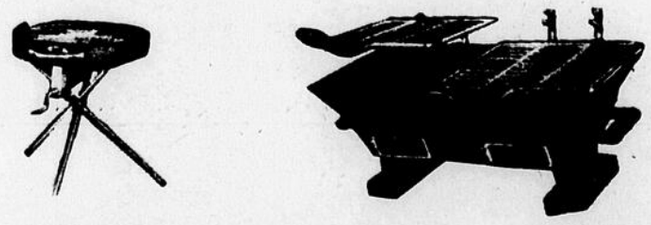
styles canadiens & européens



OUTILS DE JARDINAGE TRUE TEMPER

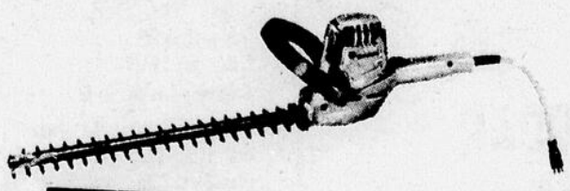


LITS PLIANTS DE CAMP "IMPERIAL"



OUTILS A PELOUSE B&D

POELES "BAR-B-Q" "HIBACHI"





ENGRAIS VIGORO

Coppro

Rimouski







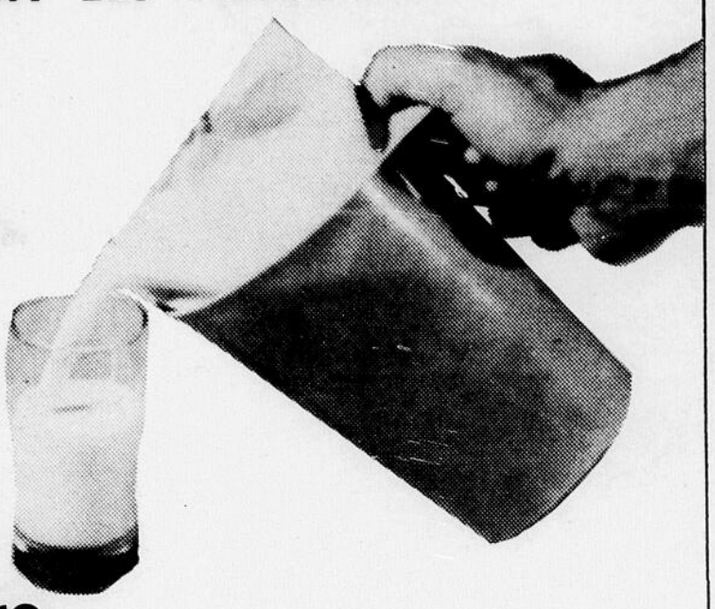
PRODUITS Coleman

LES PRODUITS PASTEUR SONT LES MEILLEURS!

62 Léonidas
Rimouski

LAITERIE Pasteur ENR.

723-7545



au service de la ménagère

le SACHET-LAIT

ÉLÉGANT SUR LA TABLE IL EST...

ÉCONOMIQUE — plus de bouteilles à laver ni à ranger
HYGIÉNIQUE — sachet stérélisé
SÛR — plus de risques de verre brisé
PRATIQUE — facile d'usage et de rangement

DEMANDEZ A VOTRE LIVREUR LA GAMME DES PRODUITS de la LAITERIE Pasteur ENR.





- 100% pur jus d'orange fait de concentré
- Nectar aux raisins
- Limonade



le sac de 3 pintes encore plus économique et pratique



YOGOURT

NATURE-FRAISE-FRAMBOISE
CAFE-VANILLE-CITRON
ANANAS-BLEUETS-POMMES
ORANGES

FROMAGE CHEDDAR CANADIEN DOUX



FROMAGE en grains

Le lait

Pourquoi le lait est-il un aliment essentiel et à peu près complet?

• Parce qu'à lui seul il renferme à peu près toutes les substances nécessaires pour conserver la vie, assurer la bonne santé et pourvoir à la croissance et au développement normal des enfants.

En effet, le lait renferme des protéines ou substances qui procurent l'énergie nécessaire pour accomplir notre travail, ainsi que des matières grasses, du sucre (lactose), des sels minéraux (calcium, phosphore, etc.) pour la croissance des os et des dents, et des vitamines (A, B-1 et B-2, appelées aussi thiamine et riboflavine).

Toutes ces substances contenues dans le lait sont absolument nécessaires et d'autant plus précieuses qu'elles se digèrent et s'absorbent plus facilement, c'est-à-dire qu'elles font plus de profit.

Une preuve, c'est que le lait est le régime alimentaire recommandé par les médecins aux malades souffrant d'ulcères de l'estomac.

Les vitamines A, B-1 et B-2, en assez grandes quantité dans le lait, sont absolument nécessaires pour le maintien de la santé et le développement normal des enfants. La vitamine C n'est pas en quantité suffisante dans le lait. Il faut la compléter par le jus de tomates et les jus de fruits.

Quant aux sels minéraux, surtout le calcium et le phosphore, ils sont en assez grande quantité dans le lait pour assurer le développement normal des os et des dents, si le volume de lait consommé chaque jour est suffisant. (Au moins 3 verres pour les adultes et 4 à 5 verres pour les enfants).

HISTORIQUE :

La conservation des aliments par la chaleur est connue depuis longtemps. En 1765, Spallazani conserve des extraits de viande dans des flocons scellés, en les faisant bouillir pendant une heure.

En 1804, Appert invente la mise en conserve et publie un manuel sur l'Art de conserver les substances animales et végétales.

En 1864, Pasteur recommande le chauffage du vin à une température de 122 à 140 degré F., afin d'arrêter les fermentations anormales.

En 1871, il emploie le même procédé à la bière, d'où le nom de "Pasteurisation", c'est-à-dire, l'emploi limite de la chaleur pour la destruction des germes nuisibles. La pasteurisation du lait fut employée pour la première fois, en Allemagne par Soxhlet en 1886 pour le lait destiné aux enfants.

En 1889, Nathan Strauss, ouvre un centre de distribution de lait pasteurisé destiné aux enfants. L'année suivante, cinq centres de distribution étaient organisés.

De 1890 à 1900, plusieurs recherches furent entreprises afin de démontrer la valeur du procédé et fixer des standards de température de chauffage.

La pasteurisation commerciale fut introduite à Cincinnati en 1897, et par la suite dans plusieurs autres villes des États-Unis, à Toronto la pasteurisation était rendue obligatoire en 1915.

Définition de la Pasteurisation.

Pasteuriser le lait, c'est détruire en lui, par l'emploi convenable de chaleur, la presque totalité de sa flore banale, la totalité de sa flore pathogène quand elle existe, tout en s'efforçant de ne toucher qu'au minimum à la structure physique du lait, à sa constitution chimique, ainsi qu'à ses éléments biochimiques.

Autre définition.

Procédé qui consiste à chauffer le lait à une température considérablement en bas du point d'ébullition dans le but de détruire tous les germes pathologiques, qui peuvent être présents et à le refroidir ensuite pour en assurer sa conservation.

LE TRAVAIL DE LA NATURE

M. Lucien Bouchard, de Baie St-Paul, est un génie en son genre. De moins, un artiste. Et quel artiste! Il a choisi de fabriquer des meubles en bois, en s'aidant de l'imagination de la nature. Ce sont les arbres qui mènent la danse. Lui ne fait que les assembler suivant son inspiration, en table, bureau ou tout simplement en chandelier.

Tous les meubles, sans exception, sont exclusifs. On suit le caprice de l'arbre, sans rien déranger. La courbe de chaque morceau de bois reste naturelle. Quoi de plus fantastique pour la décoration du sous-sol ou du chalet?

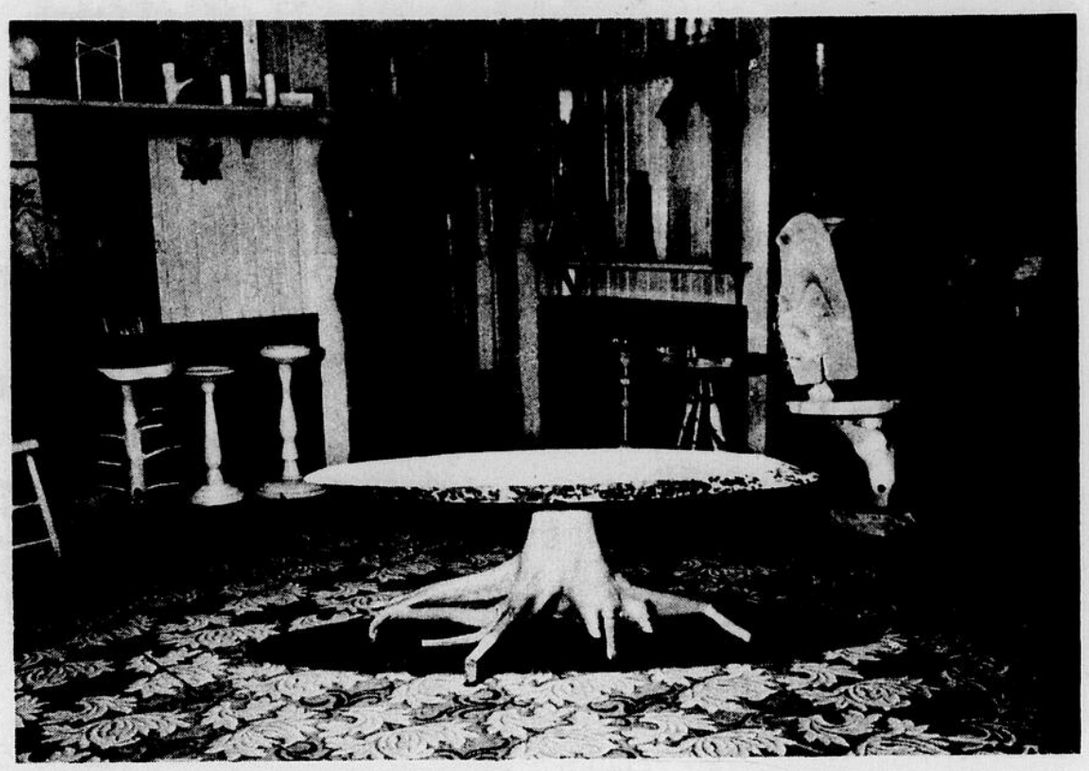
Chaque meuble est monté et verni à la main pour un maximum de solidité. Les pièces de bois sont entreposées dans un hangar durant 2 ans avant d'être utilisées. Pendant ce temps, on leur fait subir un traitement spécial et... secret pour assurer leur durabilité.

Une des plus belles réussites de M. Bouchard est un bar, intérieur ou extérieur, surmonté d'un toit de chaume. Il est à noter que le chaume est "fait à la maison". On sème du seigle en automne pour le récolter en juillet. Sa préparation est également faite à la main.

L'assemblage des pièces ne requiert ni colle, ni clous. Le tout se fait à l'aide de chevilles de bois, ou, quand besoin est, de vis. Les petites merveilles qui naissent ainsi sont, de plus, très faciles à réparer et ne nécessitent aucun entretien. Ca vaut la peine de payer le prix: exclusivité, durabilité et beauté! Qui dit mieux?

M. Bouchard et son assistant sont les seuls à travailler de cette manière au Québec. Ils ont un goût sûr et un oeil perçant. Aucune pièce de bois intéressante ne leur échappe. Leur ouvrage est tellement bien fait qu'ils le garantissent à vie et ce n'est pas peu dire.

Pour les amateurs de belles et de bonnes choses, il n'y a pas à hésiter. Votre choix sera le sien. Pour meubler une maison ou tout simplement pour choisir un bibelot original... vous saurez désormais où aller pour avoir du vrai de vrai! Et naturel, à part ça! L'antre de M. Bouchard est un havre pour les amoureux de la nature. Vous y êtes le bienvenu!

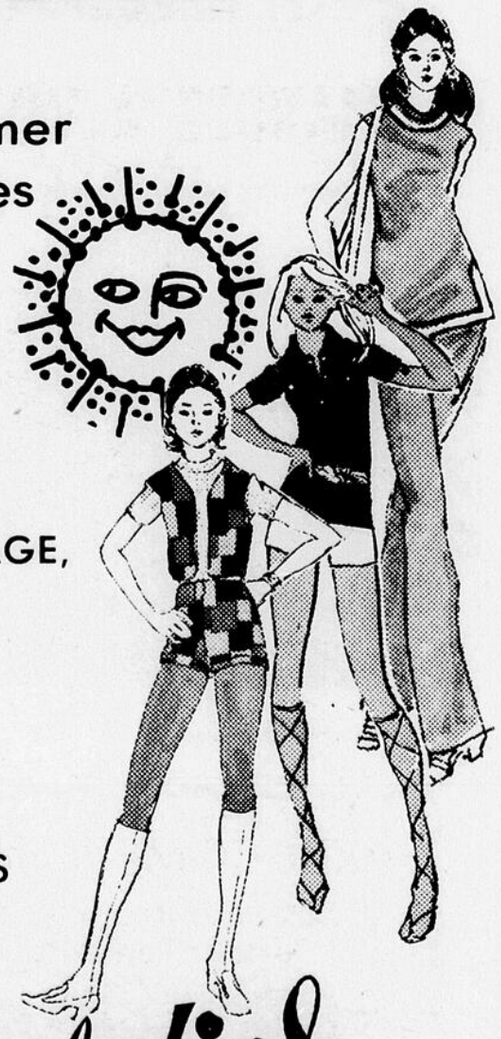


Cette table originale est faite dans une seule pièce de bois. Le tronc d'un arbre sert de table et le pied n'a pas été travaillé. Il est tel que la nature l'a formé. Les deux morceaux ont été assemblés à la main et ils sont garantis à vie.



Cette chaise en bois naturel a été montée entièrement à la main. Divers motifs peuvent décorer les coussins, selon votre propre choix. Chez M. Bouchard tous les meubles sont originaux et impossibles à reproduire... ils ne peuvent que se ressembler un peu.

Oui... la mode a perdu le nord
mais...
L'ORIGINALITÉ
de ses fantaisies...
n'a cessé de nous charmer
et de faire des élégantes
un attrait pour l'oeil
en quête de beauté



L'ÉTÉ C'EST LE SOLEIL,
LE SOLEIL C'EST LES
VACANCES, CAMPING PLAGE,
VOYAGES, SPORT.

HABILLEZ-VOUS
SOLEIL
MESDAMES HABILLEZ-VOUS
AU MAGASIN
Desjardins
Confection pour Dames
MME RITA DESJARDINS, PROP.
324, Avenue Rouleau, Rimouski, P.Q.
Tél. : 723-3044

Le camping BIC Inc.

ici il y a de la vie

736-4711

Cté Rimouski
face à l'Auberge du Français

POUR DES VACANCES INOUBLIABLES!



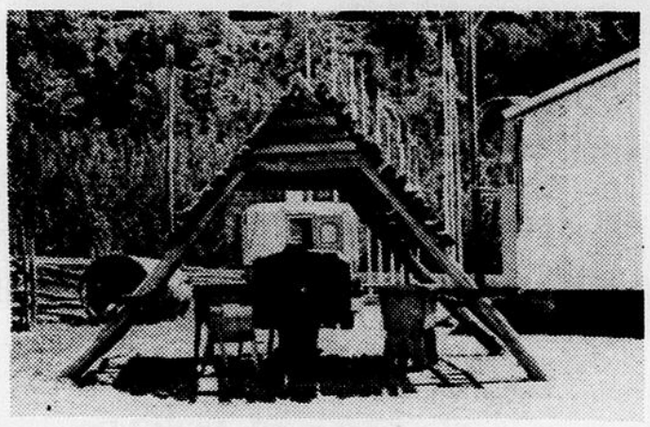
LE PLUS VASTE TERRAIN DE CAMPING ULTRA MODERNE, DANS UN DÉCOR DE TOUTE BEAUTÉ AVEC TOUTES LES FACILITÉS SOUHAITABLES.

Plus de 300 sites entièrement aménagés pour ROULOTTES & TENTES ROULOTTES incluant tous les services; eau, électricité, égouts etc...

300 autres sites pour tentes aux fervents de la belle nautre.

RESTAURANT-ÉPICERIE

Toutes les fins de semaines, un spectacle de choix est présenté à "LA GRANGE" récemment aménagée.







La direction s'est portée acquéreur de la terre du côté nord de la rivière pour l'aménagement d'un CAMPING RUSTIQUE ET BOISÉ

LA PLUS GRANDE PISCINE A L'EST DU QUEBEC
accessible à tous les campeurs également à la disposition du public à tous les jours
de 10h. A.M. à 11h. P.M.
2 MONITEURS
de plus: GRANDE BARBOTTEUSE
ou les petits peuvent prendre leurs ébats!

PRIX COMPRENANT TOUS LES SERVICES
150.00 pour Roulotte
100.00 pour Tente-Roulotte et tente

- Piscine chauffée (60' x 35' profondeur 12')
- Tremplin
- Barbotteuse chauffée
- Moniteurs
- Restaurant-épicerie
- Pêche

AMATEURS de CAMPING
Réservez dès maintenant votre emplacement pour l'été au
"Plus pittoresque terrain à l'Est du Quebec"

Le Camping Bic Inc
Face à l'Auberge du Français

736-4711

Parc récréatif Bic

Le secteur de Bic est connu dans toute la région comme un des secteurs touristiques important, autant par son site et son paysage que par les possibilités qu'il offre dans le domaine de la récréation en plein air, de l'interprétation de la nature et de la conservation.

Depuis 1964, plusieurs études ont été complétées pour l'aménagement du parc du Bic; d'autres études sont en cours pour valoriser cet équipement touristique de première importance.

Toutefois les efforts gouvernementaux dans la réalisation de projets précis se font encore attendre et ce n'est pas avant quelques années que nous verrons des réalisations gouvernementales.

Par contre l'entreprise privée a décidé d'intervenir et de doter ce secteur d'équipement touristiques importants.

Le Camping Bic est une des réalisations de l'entreprise privée. Léonide et Jean-Paul Bernier et Emilio Bouillon ont investi près de $200,000 dans la réalisation d'un terrain de camping, le mieux équipé à l'est de Québec.

Il s'agit là d'une entreprise d'envergure qui offre toutes les commodités aux campeurs et aux voyageurs.

Muni de tous les services essentiels et situé dans une des plus belle partie de ce secteur, le Camping Bic est devenu une étape entre les grandes villes et la Gaspésie.

Plusieurs autres accommodations sont situées à proximité du camping comme le golf, les services d'hôtellerie et les magasins.

D'autre part, plusieurs projets sont en cours pour développer le secteur; d'importantes démarches sont effectuées pour la construction d'une marina près des îles du Bic.

Du côté gouvernemental, les études se poursuivent mais on ne connaît pas encore les tendances à ce niveau.

Des investissements touristiques d'importance dans cette zone auraient un impact économique certain en plus de revaloriser un secteur que la nature a richement pourvu. En terme d'emplois, des investissements créeraient plusieurs emplois nouveaux, quelques-uns permanents, d'autres saisonniers.

Ce secteur est voué à un brillant avenir touristique à condition que tous les partis veuillent bien faire leur effort.

DULAC Inc
54 rue St-Pierre
Rimouski 723-8566

AGENCE A.B.
Ave des Erables
Luceville 739-4402

L.R.D'ANJOU Inc.
ALIMENTATION EN GROS
385 rue des Chevaliers
Rimouski 723-4195

Boulangerie A. Gagnon Inc.
11 de l'Eglise
BIC 736-4328

IRENEE GENDREAU INC.
NÉGOCIANT EN GROS
175 Evêché O.
Rimouski 723-4623

LES LIQUEURS
du Bas St Laurent Enr.
Votre embouteilleur Coca-Cola
Mont-Joli 775-4569

CLUB de GOLF BIC INC.
BIC 736-4792

MUNICIPALITE
VILLAGE de BIC

CHINIC Inc.
votre fournisseur de matériel en chauffage & électricité
59 St-Germain E. Rimouski 723-6535

LES INDUSTRIES
L'ISLET Ltée
Manufacturier des fameuses roulottes "DAUPHINE" et maisons mobiles
ville de l'Islet

Hydro-Québec
Région Matapédia

Crèmerie
DESCHENES
89 St-Jean Baptiste E.
Rimouski 723-3698

LES AMUSEMENTS
du Bas St-Laurent
SERVICE AUTOMATIQUE R.S. INC.
86 St-Germain O.
723-2113
Rimouski André Samson prop.

GEORGES GENDREAU
représentant
PISCINES S.R.C.
Rimouski 724-4658

CENTRE D'ACHAT
Eugene Rioux & Fils
Bic 736-4377

VOTRE NOUVEAU CENTRE de la MOTO

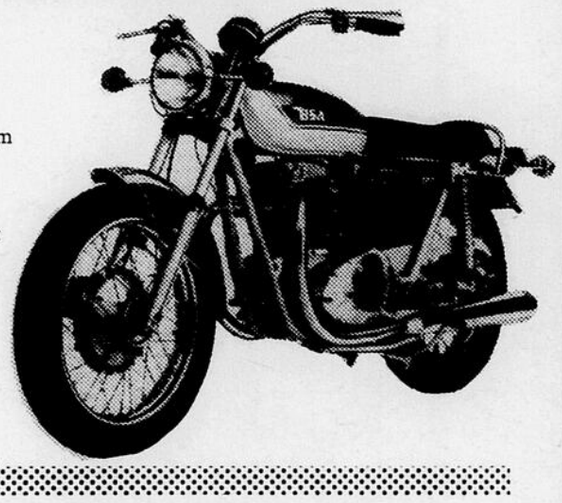
MINI MECANIK INC.

TEL 723-9424

CHOIX
QUALITE
SERVICE

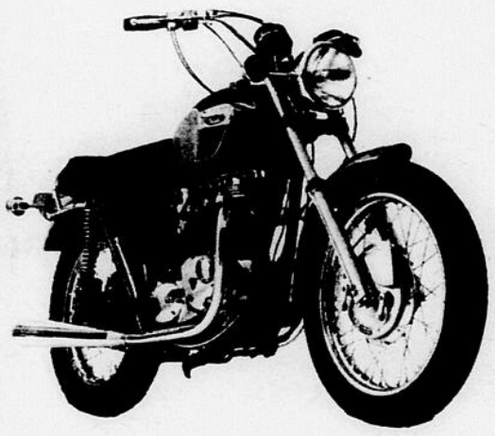
BSA

BSA THUNDERBOLT 650. (A65T)



ENGINE TYPE: OHV 4-stroke
CYLINDERS: 2
MAX. HP: 46 bhp @ 7000 rpm
MAX. TORQUE: 36.5 ft. lb. @ 5750 rpm
BORE/STROKE: 75 x 74 mm
COMP. RATIO: 9:1
TRANSMISSION: 4-Speed gearbox
CARBURETOR: Amal 28mm concentric
FRONT TIRE: Dunlop 3.25 x 19" K70
REAR TIRE: Dunlop 4.00 x 18" K70
FRONT BRAKE: 8" DLS
REAR BRAKE: 7" SLS
WHEEL BASE: 56"
GROUND CLEAR.: 7½"
DRY WEIGHT: 390 lbs.
FUEL TANK: 3 gals.
OIL: 6 pts.

TRIUMPH BONNEVILLE 650. (T120R)



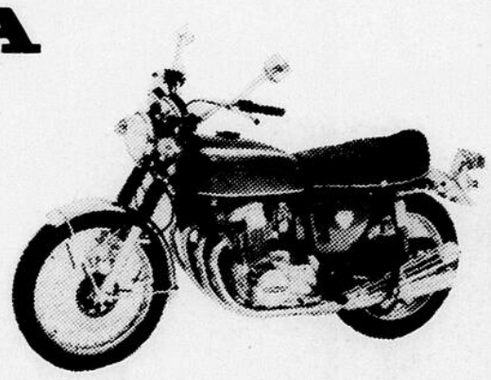
ENGINE TYPE	OHV—4 stroke
CYLINDERS	2
MAX. HP	52 hp @ 7000 rpm
MAX. TORQUE	38.5 ft. lb. @ 6000 rpm
BORE/STROKE	71 x 82mm
COMP. RATIO	9:1
TRANSMISSION	4-Speed gearbox (T120R)
CARBURETOR	2-Amal 30mm conc.
FRONT TIRE	Dunlop 3.25 x 19" K70
REAR TIRE	Dunlop 4.00 x 18" K70
FRONT BRAKE	8" DLS
REAR BRAKE	7" SLS
WHEEL BASE	56"
GND. CLEAR.	7½"
DRY WEIGHT	382 lbs.
FUEL TANK	3½ gals
OIL	6 pts.

HONDA

LA HONDA 750-QUATRE (CB-750)

La moto du siècle

C'est la motocyclette dont la puissance d'accélération est la plus grande au monde. Et c'est la première à être munie d'un frein à disque.



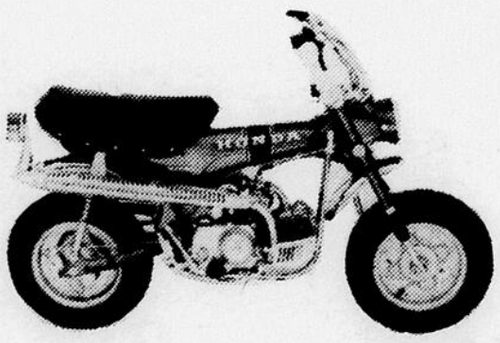
LA HONDA 750—FICHE TECHNIQUE

Moteur....736 cc—4 temps OHC à 4 cylindres en ligne 67 CV/8,000 trs/min.	Pneu avant.....3.25-19
Poids.....480 lb	Pneu arrière.....4.00-18
Alésage/course . 61 x 63mm	Boite de vitesses. 5 rapports 2.50; 1.71; 1.33; 1.09; 0.94
Rapport de compression 9.0:1	Capacité du réservoir .....5.0 gallons impériaux
	Vitesse maximale..125 m/h.

LA MINI-TRAIL HONDA (CT-70)

Puissante et portative

Voici la mini-trail démontable qui a du coeur au moteur! Conçue pour les chemins raboteux, elle a quand même tout ce qu'il faut pour bien se conduire en ville.



LA MINI-TRAIL CT-70—FICHE TECHNIQUE

Moteur....72 cc—4 temps OHC incliné monocylindrique 5 CV/8,000 trs/min.	Pneu avant 4.00-10
Poids.....143.3 lb	Pneu arrière.....4.00-10
Alésage/course.....47 x 41.4mm	Boite de vitesses 3 rapports 3.364; 1.722; 1.190
Rapport de compression.....8.8:1	Capacité du réservoir 0.55 gallon impérial
	Consommation...240 m/g.

MINI MECANIK INC.

324 Cathédrale, Rimouski
tél: 723-9424

MOTO...OUI OU NON ?

Une moto? Pourquoi pas? Au diable les préjugés, messieurs-dames ! Qu'on se le dise! La moto est un sport fascinant qui réjouit ses adeptes de mille façons!

Moto? Ca ne veut pas seulement dire veste de cuir, barbe ou groupe dangereux. Moto, ça parle grand air, liberté, action et plaisir à n'en plus finir...

Il existe plusieurs sortes des motos et cette variété permet de contenter autant un père de famille qu'un jeune avide de sensations nouvelles. Dans le fond, n'enviez-vous pas le barbu que vous venez de voir passer perché sur un magnifique Harley-Davidson? Ca rappelle le bon vieux temps...les 400 coups de la vie de garçon. Pas vrai?

Pour l'homme pratique qui aime un sport exaltant, praticable près de chez lui, il y a un choix considérable. Les petites cylindrées japonaises peuvent lui procurer beaucoup de joie. Les Honda, à partir de 90cc sont faciles à manier et peu encombrantes, il en est de même pour les Yamaha, Kawasaki et Suzudi ainsi que pour les marques anglaises ou italiennes. La plus récente invention dans le genre est le mini-bike de 50cc qui se range facilement dans le coffre de la voiture. Votre famille peut à ce moment, se permettre de rouler sur deux roues à un prix très économique.

Pour ceux qui ont une famille réduite ou encore qui peuvent passer des vacances sans leurs enfants, il y a les habituées de la route, sur lesquelles on rencontre le plus souvent le motard accompli. N'avez-vous jamais pensé à faire le tour de la province en moto? Un voyage d'amoureux à prix modique? Quoi de plus facile que d'attacher tente et sacs de couchage au dossier d'une vraie motocyclette? Ca vous tente? Allez donc admirer les B. S. A., Triumph, B. M. W., Ducati, Honda ou Suzuki qui avalent allègrement leur 100 milles de route facilement! Ces mordantes de 450, 500 650 et même 750cc vous promèneront partout à raison de 1 ou 2 cent le mille. Vous pouvez même vous payez le luxe d'une Harley-Davidson, un rêve pour tous les jeunes. Et il y en a d'autres encore!

Si par contre, vous ne rêvez que de vitesse, de légèreté et de solidité vous pouvez soit modifier une moto ordinaire, telles B. S.A. ou Triumph, ou encore vous en payer une qui est montée principalement pour la course. A ce moment, la Kawasaki 500 fera votre bonheur. Le Honda 450 et le Norton 750 sont également de bonnes joueuses tout en étant capables sur la route. En fait, toutes les motos sont bonnes pour la course, dépendamment de leur catégorie, même si elles sortent directement de la manufacture, après un bon rodage, il va sans dire!

Trail, moto - cross, trail? Ca vous dit quelque chose? Ce sont des épreuves d'adresse sur petites cylindrées la plupart du temps. Les motos sont modifiées pour plus de légèreté, de maniabilité et d'endurance. Ces disciplines sportives demandent une certaine expérience et un amour certain pour les motos.

Ne serait-ce que par curiosité, rendez-vous voir les courses de motos ou encore les épreuves d'adresse. Depuis quelques d'adresse. Depuis quelques années, au Québec, on accorde beaucoup plus d'importance à ce sport. Les pistes telles que celles de Sanair ou Napierville présentent des courses de motos. Des compagnies reconnues commanditent des championnats...

Un petit préjugé à abolir, une petite visite au vendeur ou à la piste de course, peuvent vous donner le goût de pratiquer un sport sain, qui comporte ses joies et ses risques, comme tous les autres. une discipline qui vous permet de vous affirmer...

Mais écoutez-moi ça chanter! Harley-Davidson, B.S.A., Triumph, Kawasaki, B.M.W., Norton, Ducati, Honda, Suzuki, Yamaha, Montessa... et bonne route!



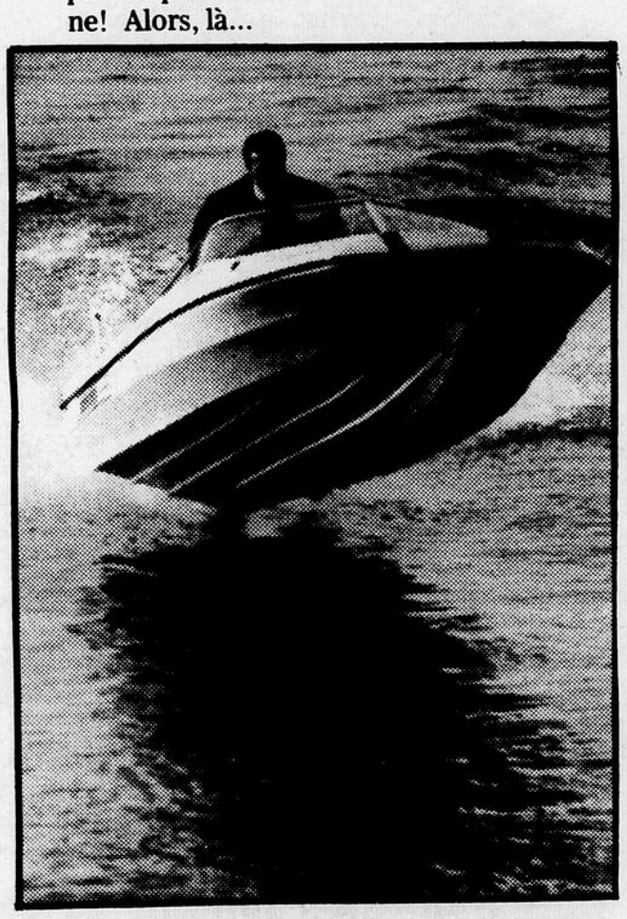
en avant toute...



Chaque bon voilier est équipé d'un moteur, bien sûr! Mais tâchez plutôt de mettre votre point d'honneur à vous débrouiller avec les seules voiles... si le vent ne vous laisse pas en plan durant toute une semaine! Alors, là...



Quel plaisir de chevaucher les vagues, grisé par le vent et l'écume... mais attention aux chutes!



Appel du grand large ou griserie de la vitesse, il y en a pour tous les goûts.



Un lac perdu au fond des bois, une journée ensoleillée, un bon attirail et le poisson qui mord, voilà un pêcheur comblé.

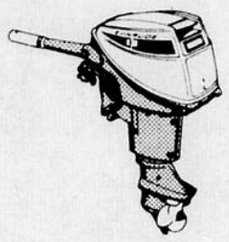
EVINRUDE

nous avons toute la gamme,

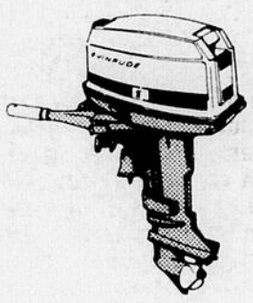
du plus petit...



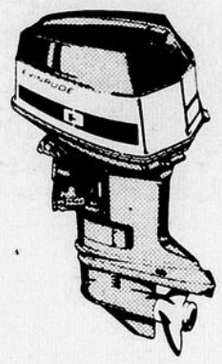
MATE 2



SPORTWIN 9½



SPORTSTER 25



STARFLITE 125-S

au plus gros!

SEMI-HORS-BORDS
O.M.C. - MERCRUISERS - VOLVO

VENTE ET ENTRETIEN

MINI MECANIK INC.

nouveaux **JOHNSON 71 50 cv**



donne de meilleures performances, prend moins de place, que tout autre hors-bord de la gamme intermédiaire!

Sa silhouette effilée surbaissée ne donne qu'une faible idée de ses perfectionnements:

- **Charge bouclée**, pour plus de puissance, poids moindre, consommation réduite . . .
- **Changement de marche électrique**, pour passer sans effort de la marche avant au neutre et en marche arrière . . .
- **Allumage à semi-conducteurs et condensateur**, donnant une étincelle plus chaude et plus rapide . . . aucune pièce mécanique mobile.

ET BIEN PLUS, dont la nouvelle carburation à admission directe, nouveau système de refroidissement. Aucun autre hors-bord ne fait autant intervenir les techniques d'avant-garde! Voyez le remarquable Johnson 50 dès maintenant!

RIMOUSKI MARINE ENR.
Hermel Lavoie Gérant
5 rue Duchesne
723-9428

MINI MÉCANIK
324 Cathédrale Rimouski

bateaux de toutes grandeurs dans les marques les plus réputées

NORTHCRAFT '71 | PRINCECRAFT | Peterborough '71
SUNRAY 71 | AMERICAN SHIPBUILDERS |
PACESHIP

Remorques à bateaux "EXPLORER"

Un choix complet à partir du simple bâteaux de pêche jusqu'au "Cruiser" de 60 pieds.

Les hauts et les bas de la pêche... pour les épouses



La pêche... un sport pour tout le monde? Je m'amuse à croire que non! Il y a combien de paresseux qui rêvent ou parlent pêche ne pensant seulement au farniente qui les attend sur le bord de l'eau? Mes excuses, mais, il y en a beaucoup. Les vrais pêcheurs ne passent pas leur temps à ronfler inutilement sur les rivages à seule fin de faire fuir la friture.

Ca a l'air vrai pourtant, leur affaire! Equipons nous sérieusement: mouches ou vers, cannes de luxe et chaudières pour ramener le poisson (celui de l'épicerie la plupart du temps) et promettons à notre chérie une belle friture pour le souper. Voilà! Nous sommes prêts! Ce n'est pas une mince affaire. Il faut réserver le poisson chez Jules, au cas où on en attrapperait pas et encore faut-il se rendre. Maintenant que le plus difficile est fait, on déballe le stock, par acquis de conscience et on s'endort béatement en ayant soin de bien régler le réveille-matin.

Si la tendre moitié prétend faire partie de l'expédition; ce n'est qu'un demi mal. On pourra toujours lui dire de se taire pour ne pas faire fuir les nageurs. Un seul oeil ouvert (pour le prestige!) c'est toujours mieux que les deux! Et si on attrape pas de poissons... pas de réprimandes, on a fait ce qu'on a pu! Et ça coûte moins cher chez Jules... ça, c'est pratique!

Tournons maintenant la médaille S'il y a des paresseux, il y a aussi des enragés et des vrais! Ils n'oseront pas revenir s'ils n'ont pas battu leur précédent record. Ca risque d'être long Mais ce n'est pas brillant. Parce que quand ils reviendront, chères dames, vous serez condamnées à bouffer du poisson pendant 3 semaines et plus. Truite ou requin. selon les goûts de votre mari adoré.

Pire encore: les maniaques. Ils font tout simplement empailler leurs plus belles prises, sans se soucier de votre estomac et de votre regard gourmand... imaginez ça, quand ils ne rapportent que de belles prises! Mais ne prenez rien au tragique. Pas de dépenses inutiles de vitriol Chipez lui en quelques uns et faites vous faire une descente de lit en peau de poisson. C'est un peu original, soit, et vous risquez de passer pour une détraquée ... mais la vengeance est un plat qui se mange froid, n'est-ce pas?

Rassurez-vous, tout le monde; il existe encore des gens normaux, qui ne rêvent pas de briser tous les records déjà établis et qui sont bien content s'ils ont un poisson sur le mûr et un autre dans le ventre. Au beoin, ils ne s'encombrent pas d'un attirail compliqué complet et ultra-moderne: un bout de bois et un fil leur suffisent. C'est une bonne chose, vous pourrez ainsi, avec les économies réalisées par votre mari, vous acheter cette petite robe qui vous plaît tant.

Quand aux dames dont les maris ne vont jamais à la pêche, par manque de patience ou par manque de fonds, qu'elles ne s'en fassent pas trop. Les chalutiers vident les mers actuellement pour faire ce que vos époux ne peuvent se permettre. C'est encore vous qui êtes les plus chanceuses: pas de jalousie à avoir et pas de petites robes qui viennent vous tenter. Et le plus beau: Jules, l'épicier, se fera un plaisir, lui, de vous en vendre du poisson!

à la **Ferronnerie de Rimouski inc.** TEL: 723-6506

95 O. St-Germain

vous trouverez de tout pour le campeur et le pecheur

COMBUSTIBLE
Naphta
Alcool de bois

Kérosène: Régulier
Parfumé (3 essences)

Allume B.B.Q.

"Sterno" combustible solide
Charbon de bois

Acc. COLEMAN

Fanaux
Glacières
Réchauds Catalytiques

Contenants à eau potable réfrigérés.
Toutes pièces de remplacement Coleman

TENTES & Acc

Tentes WOODS
Sacs de couchage
Matelas pneumatiques

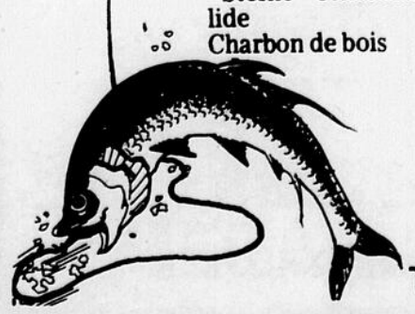
ARTICLES DE PECHE

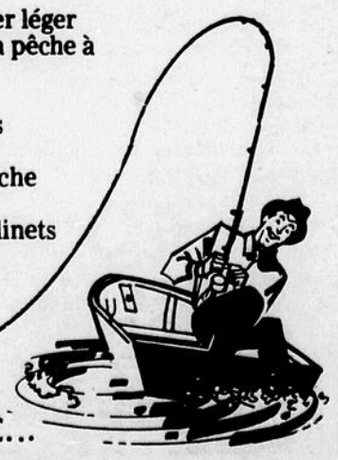
Cannes à lancer léger
Cannes pour la pêche à la mouche

Lignes & agrès

Coffrets de pêche

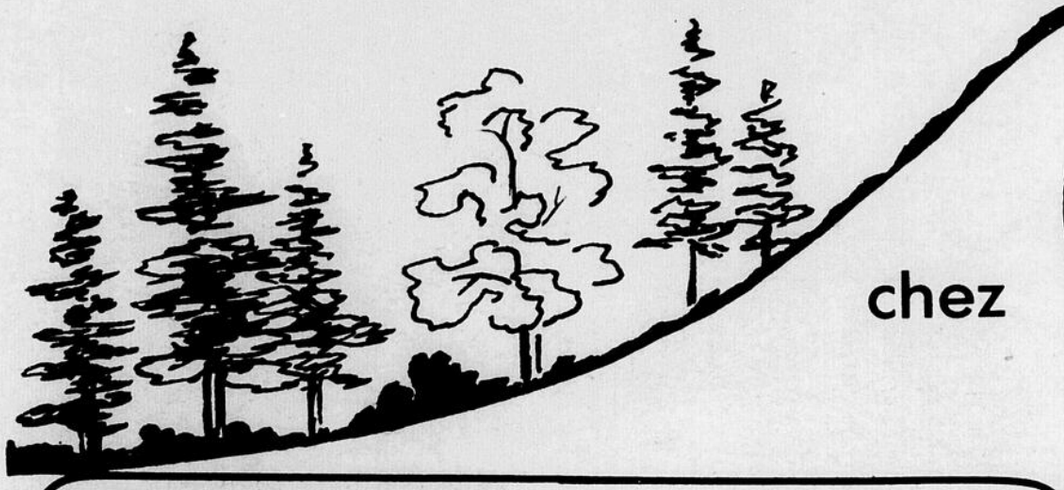
Choix de moulinets





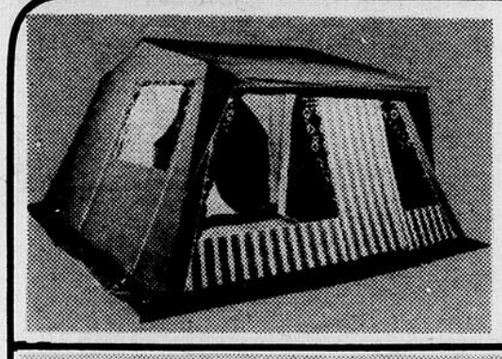
THERMOS ------- POELES HIBACHI ------- HAVRE SACS -------ETC...

OPÉRATION CAMPING
SPORT-VACANCES

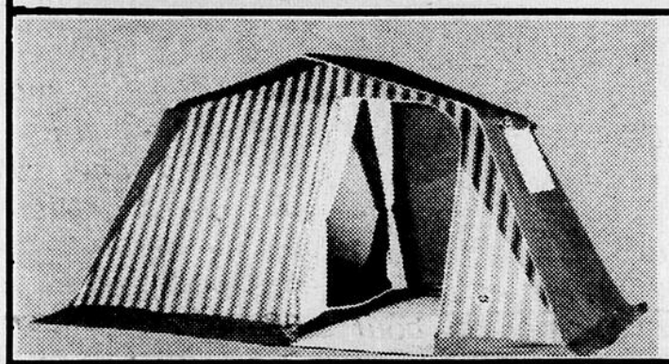


chez

NORDET SPORT INC.
RIMOUSKI



TENTE CAMPING
CASTEL 340
pour 5 personnes
13' x 11'
de CASTEL
275.00



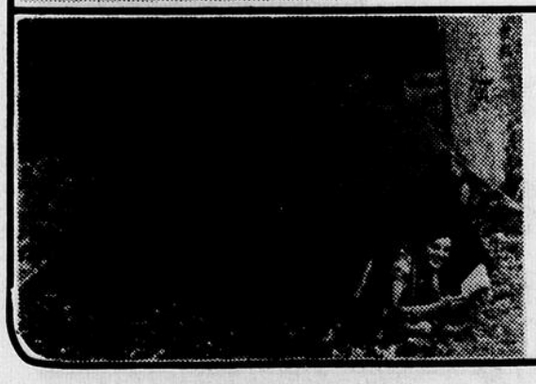
TENTE
ASTOR 240
pour 4 personnes
7'8" x 13'
198.00



TENTE
CROISETTE
240-32
pour 3 personnes
André JANET
155.00

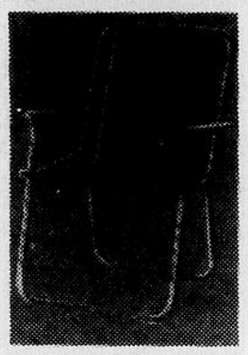


TENTE *SWEDEN*
JANET 410
72"x78"x72"
55.00



TENTE JUNIOR Raclet
7' x 4'
40.00

TENTE SENIOR Raclet
8' x 6'
54.00

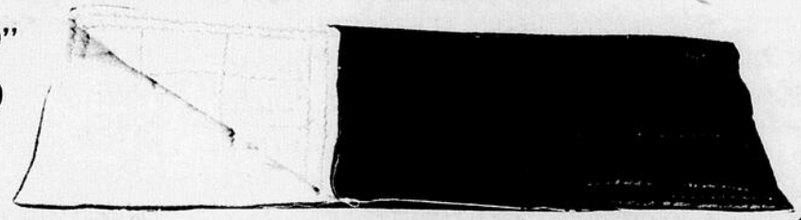


CHAISE 520
4.60

LIT PLEIN SOLEIL
français à armature d'acier
11.95



SAC DE COUCHAGE francais 802
6'6" x 30"
11.50



- **GANTS** de baseball
  POUR ADULTES 13.99
  POUR ENFANTS 10.00



- **JEUX DE PETANQUE**
  ATC 7.95
  DOG 4.50
  Plastic 4 balles 1.50
- **COSTUMES DE BAIN** pour hommes dames et enfants
- **JEANS LEE** marine et beige
- LE PLUS GRAND CHOIX DE SOULIERS ET D'ACCESSOIRES DE GOLF

30% SUR TOUS LES ARTICLES DE PECHE EN MAGASIN
ESCOMPTE SPECIAL
aux clubs sportifs et institutions

NORDET SPORT INC.
RIMOUSKI
106 Est St-Germain
723-6543

TERRA - JET LE TOUT-TERRAIN

Vous voulez un véhicule qui se tient hors des sentiers battus, au propre comme au figuré? Vous avez déjà rêvé de posséder une auto qui irait sur l'eau et dans le bois, qui traverserait aisément les marécages et que la neige n'arrêterait pas? Eh bien! Le voici: Terra-Jet.

M. Edgar Blanchette est l'inventeur de ce véhicule-miracle qui se mérite de plus en plus les faveurs de milliers d'enthousiastes au Québec et ailleurs. L'usine est située sur la route transcanadienne, près de Drummondville.

Terra-Jet, c'est une voiture sport qui passe par tous les chemins. Les rochers et le sable ne l'ennuient pas. Les pentes raides plient sous son entêtement Terra-Jet, c'est aussi une voiture pratique qui vous permet de déplacer la neige l'hiver et d'aller aux commissions en ville

Terra-Jet est conçu pour donner le maximum de confort, même au milieu d'une route brisée ou d'un terrain accidenté. Son ventre en acier écarte tout danger de déchirure sur terre ou dans l'eau. Ses roues motrices ne laissent pas de traces et son moteur est presque silencieux.

Le conducteur de Terra-Jet est installé au milieu, ce qui confère au véhicule une assurance maximum d'équilibre et de sécurité. Terra-Jet peut amener également deux passagers et des bagages.

Terra - Jet vous conduira sur les voies de campagne à vitesse maximum de 45 m/h et ce, grâces à un arrêté gouvernemental provincial. Il peut également vous servir lorsque vous pratiquez vos sports préférés, comme chasse, pêche ou golf.

Le bras de vitesse comporte marche avant et arrière ainsi que le neutre. Le jeu de pédales pour embrayage et freinage est très bien situé et les pieds s'y posent tous seuls. Le tableau de bord simili bois retient tous les cadrans utiles qui donnent une allure sport.

Le moteur, situé à l'arrière, est surmonté d'un capot garni de volets de ventilation qui protègent contre les intempéries et diminuent le bruit. La courroie de ce moteur est la plus robuste existant actuellement sur le marché.

Il existe trois modèles Terra-Jet, disponibles aux prix de $1,485.00, $1,560.00, et $1695.00. Ils sont tous pourvus d'un toit amovible qui protège autant du soleil que des pires froids. Les Terra-Jet 71 ont subi des modifications qui les rendent plus agréable à conduire, à admirer et qui leur offrent plus de sécurité.

C'est une quatre-saison, c'est sport, c'est pratique et c'est beau. Terra-Jet fera son chemin, pour votre plaisir, pour votre confort. Payez-vous au moins la joie d'aller l'essayer...qui sait?



Terra-Jet est une nouveauté qui peut servir à bien des usages. Utile pour déplacer la neige Terra-Jet est également un véhicule pratique qui peut vous conduire partout où vous désirez aller.



Terra-Jet. Il n'y a rien pour l'arrêter. Ni eau, marécage ou sable. Il fait son chemin partout. Sa coque en acier lui évite des déchirures malencontreuses et protège le moteur.

Ne cherchez plus

ILS SONT LÀ

375 Boul. Jessop
Rimouski
Tél. 723-6551

BOULEVARD CHEVROLET INC

tout-terrain tj terra jet inc.

MOTO YAMAHA

Plaisir-confort
et qualité
sur roues

EN EXCLUSIVITÉ

MINI TRAIL — SST Gemini 50 cc — BOMBARDIER

ROULOTTES MAISONS MOBILES
TENTES-ROULOTTES

l'islet — Glendale Mobile Homes Limited

Lionel — Rembec

DANGER DE L'ONDE

La noyade est une mort pénible et inutile: combien de tragédies pourraient être évitées avec un minimum de prudence? Au début de chaque été, il est nécessaire de revenir sur le sujet au risque de passer pour gâteux...

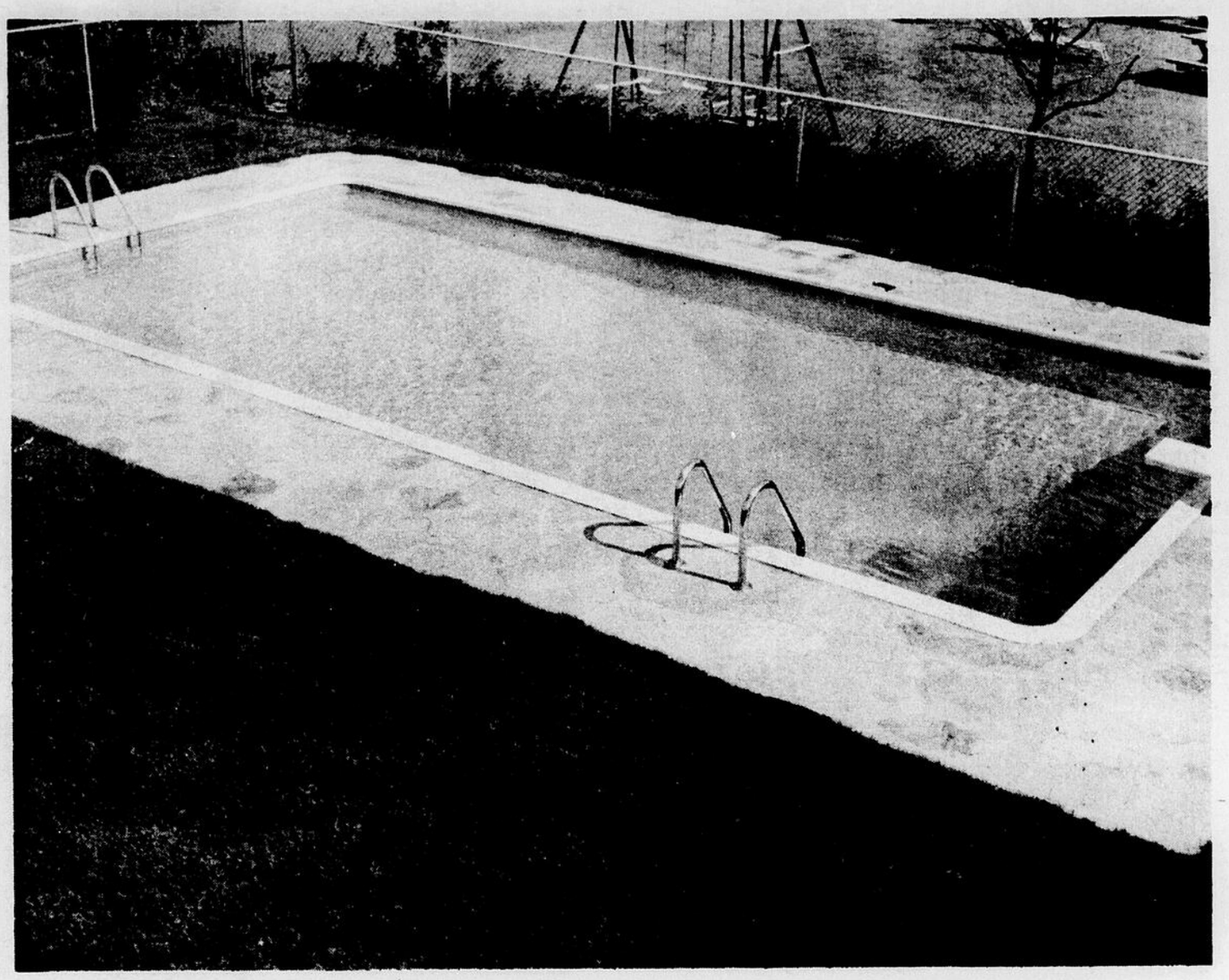
On n'en dira jamais assez pour éviter qu'une mort par noyade ne fasse des malheureux. Tous les appels lancés sont justifiés, même s'ils ne servent qu'à éviter une seule noyade par année. La noyade est la mort la plus affreuse qui soit! Elle est effroyable pour la victime et laisse au coeur des parents une amertume profonde que la vie entière ne suffit pas à effacer.

Avec un minimum de prudence et de connaissances pratiques, la noyade peut facilement être évitée. Il faut d'abord apprendre à nager. Ce conseil est bon pour tout le monde, pour les baigneurs d'abord et pour tous ceux qui peuvent être appelés un jour ou l'autre, à sauver quelqu'un, c'est-à-dire tout le monde.

Un enfant ou un adulte ne sera pas capable d'éviter la mort dans un bassin de dix pieds carrés s'il ne sait pas nager ou se maintenir à la surface. Avec la notion de nage, on peut s'en sortir même au milieu d'un grand lac. Celui qui ne sait pas nager coulera à pic. Celui qui le sait le moindrement s'accrochera à n'importe lequel objet flottant et aura une chance de s'en sortir. Et la tragédie qu'on aurait pu déplorer deviendra tout simplement un incident mineur.

Il faut faire en sorte que les enfants apprennent très jeune à nager et à ne pas avoir peur de l'eau. Les enfants sont beaucoup plus exposés à la noyade, parce qu'ils aiment à s'amuser dans l'eau et qu'ils sont moins préparés physiquement et moralement à éviter les dangers. Ajoutons encore quelques conseils élémentaires de prudence. Ne pas plonger dans des eaux inconnues, ne pas se baigner seul, ni à la noirceur, éviter d'aller trop loin des rives et de s'immerger avant d'avoir digérer son repas.

Quiconque prend bonne note de ces recommandations peut facilement éviter le piège fatal, à moins de circonstances extraordinaires. La vie, la nôtre et celle des autres, est un bien précieux qu'il ne faut pas risquer de perdre à cause d'un manque de précautions faciles à acquérir. On peut avoir tant de plaisir sur l'eau... c'est dommage qu'il y ait des occasions qui tournent mal! On ne le dira jamais assez: prudence!



UNE PISCINE: DE LA JOIE EN VILLE

La piscine est un moyen pratique de faire du sport à la maison. C'est la solution idéale pour ceux qui ne peuvent se déplacer toutes les fins de semaine, durant l'été et même en hiver.

Pour bien profiter des joies de l'eau, il faut que la piscine qui vous intéresse soit conforme à certaines règles et normes de sécurité et aussi qu'elle soit solide et apte à durer longtemps sans que vous ayez trop de dépenses à faire.

A seule fin d'éviter la pollution de certains lacs, ou tout simplement les foules qui encombrent les plages, la piscine devient la solution parfaite pour les amoureux de l'eau. En ville, elle vous permet de pratiquer un sport sain qui vous aidera à garder votre forme et votre santé.

Certaines piscines sont seulement intérieures, d'autres seulement extérieures. D'autres possèdent un équipement adéquat, tels un toit amovible et un chauffe-eau qui vous permettent de nager même en hiver, dans une piscine extérieure.

Et puis, existe-t-il meilleur moyen de garder les enfants à la maison? Soyez prudents dans votre piscine et vous pourrez vous permettre des heures de plaisir sans sortir de chez vous...

Il y a des modèles pour tous les budgets. De grand luxe ou d'une simplicité telle qu'on ne peut trouver rien d'extraordinaire à en posséder une...

GULF OIL CANADA LIMITED

Gulf A TOUT POUR LE CAMPEUR



Huile pure Gulf	4 on.
Essence à briquet Gulf	4 on.
Insectifuge Gulf	5 on.
Vaporisant insecticide Gulf pour la maison et le jardin	12 on.
Amorce de Rôtisserie Gulf	32 on.
Feu de Camp Gulf	40 on.
Feu de Camp Gulf	128 on.
#28A piles lampes de poche (2 par cartes)	

ON N'A PAS LES DEUX PIEDS DANS LA MÊME BOTTINE!

GULF OIL CANADA LIMITED

Honda...un exemple

Soichiro Honda est né en novembre 1906 dans un petit village de la préfecture de Shizuoka, il était fils de forgeron. Il a toujours aimé jouer avec toutes sortes de machines et il adorait la vitesse par dessus tout. Après l'école primaire, il travailla comme apprenti - mécanicien, dans un garage. Plus tard, il suivit des cours d'ingénieur en mécanique, le soir, après sa journée de travail. Aujourd'hui Honda visite régulièrement ses manufactures et travaille encore en compagnie de ses ingénieurs dans son centre de recherches.

Aujourd'hui également, Honda est le plus gros producteur de motocyclettes au monde. 11,351 employés travaillent à la principale succursale à Tokyo et dans les 4 autres manufactures installées à Saitama, Samaya, Suzuka et Hamamatsu.

Il commença, avec l'aide de trois cents ingénieurs et travailleurs, par la fabrication de petits moteurs à cylindre qu'on pouvait attacher à des bicyclettes. Plus tard, ce fut la production massive de bicycles à moteurs appelés vélopèdes. Puis ensuite les motos qui sont connues internationnalement, notamment grâce à la course du Trophée Touriste tenue à l'île de l'Homme en 1961 et où les 125 et 155cc remportèrent les 5 premiers prix. D'autres victoires furent enregistrées par Honda Formula 1 et 11 dans les courses internationales Grand Prix.

La compagnie souvent appelée "L'exemple des industries japonaises' fabrique actuellement 1.6 million de motos par année et la moitié de la production est exportée dans plus de 136 pays étrangers. De la plus grosse à la plus petite Honda, il y a une variété bien significative. Qualité de production, maximum de sécurité, beauté et vitesse sont des normes que Honda met au point le plus sérieusement possible, en s'aidant de nombreuses recherches.

La Honda 750, à 4 cylindres, pèse 480 livres et fait le quart de mille en 12.6 secondes. Sa vitesse maximale est de 125 m/h. C'est une routière très efficace qui vous mènera à bon port sans défaillances. Son prix est d'environ $1850.00.

Dans la catégorie 450cc, Honda présente deux modèles; soit le scrambler, dont la vitesse maximale est de 106 m/h et qui fait le quart de mille en 13.5 secondes. Son prix est de $1330.00. La supersport fait 13.2 secondes au quart de mille et monte à 112 m/h sur la route. Vous pouvez l' obtenir pour approximativement $1,350.00.

Les 350cc de Honda peuvent s'obtenir en trois modèles différents, selon les goûts de l'acheteur. La super - sport, pour un poids de 370 livres, va à 106 m/h à sa plus haute vitesse. Son prix est de $930.00. La scrambler fait le qart de mille en 14. 3 secondes et fait du 100 à l'heure facilement. Elle vaut également $930.00. La motocross est la plus légère des trois à 323 livres et tape son 80 mille à l'heure. Elle est en fait, conçue presque uniquement pour le motocross.

Viennent maintenant les 175cc. Motocross: 262 lbs, 81 m/h $830.00 Supersport: 298 livres, 87 m/h et un prix de $750.00. Scrambler: 291 livres et 81 m/h Son prix est de $720. Il reste enfin la Touring qui pèse 271 livres et qui grimpe à 81 m/h au maximum. Les 175cc sont des motos moyennes pour la ville ou la grand route, mais elles servent surtout à ceux qui aiment bien avoir du plaisir avec leurs amis, sans faire de longs voyages.

Plus petites encore, les 100cc. La motocross de 214 lbs fait 62 m/h à sa plus haute vitesse. C'est une demoiselle équipée pour la ville. La super - sport aime autant la ville que la campagne. Elle consomme 200 milles au gallon et ne pèse que 191 lbs. Il existe également un modèle scrambler. Les prix des 100cc: $540 et $480 ou $460.

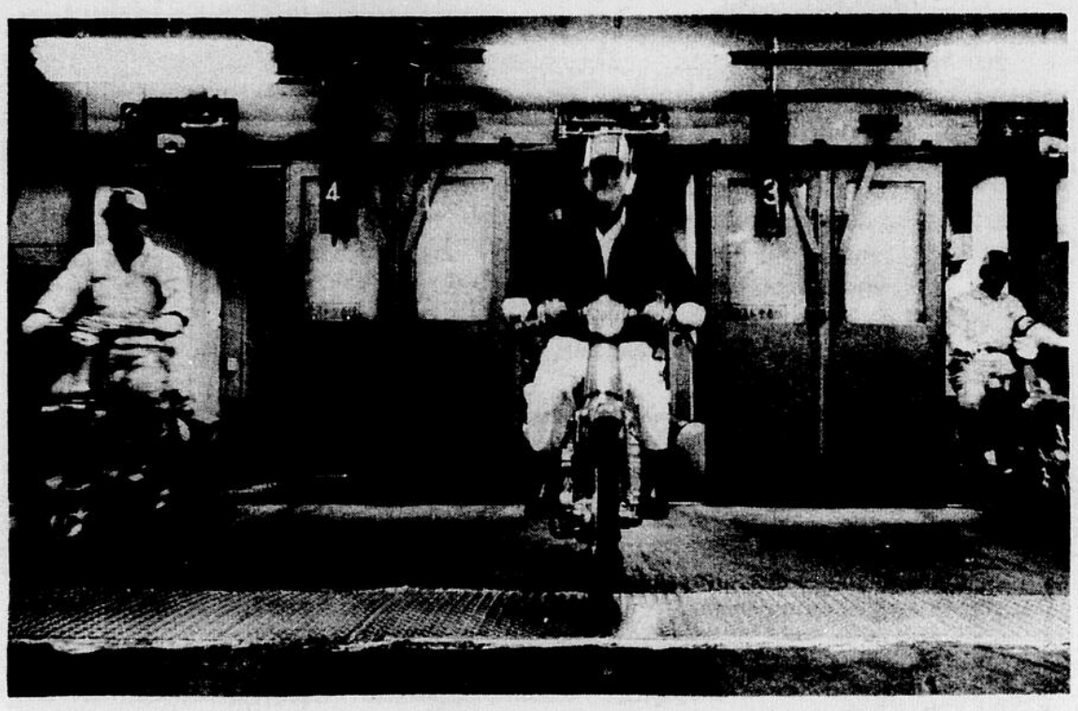
Les 90 vous offrent deux modèles. La trail à $450. qui pèse 202 lbs et la step-through qui fait un poids de 176 livres et qui vaut environ $380.00. Les deux possèdent des embrayages automatiques.

C'est maintenant au tour des mini-trail de 50cc. Elles pèsent moins que 100 livres et coûtent environ $300.00. Il en existe une de 70cc. Ces motos se rangent facilement dans le coffre de votre voiture et procurent à toute la famille des plaisirs fantastiques

Honda connaît son affaire. La garantie et le service sont là. Pour être devenue la plus grande compagnie de motocyclettes au monde en seulement 10 ans, Honda a dû travailler et des recherches se font encore. C'est pourquoi Honda offre plus de choix et une meilleure sécurité.



Les usines Honda comptent parmi les plus belles de l'industrie japonaise. Cette chaîne de montage est l'une de celles qui donnera finalement une moto bien équilibrée, avec maximum de sécurité et de durabilité.



Honda travaille ses motos jusqu'au bout. Ce test final permet aux experts de déceler la moindre anomalie, qui sera, soyez-en certain, aussitôt corrigée. Honda est sans contredit synonyme de qualité et de bon goût. Ce qu'il faut pour un été heureux.

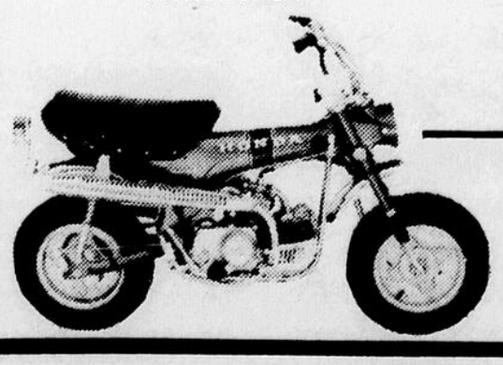
VOTRE NOUVEAU CENTRE DE LA MOTO A RIMOUSKI

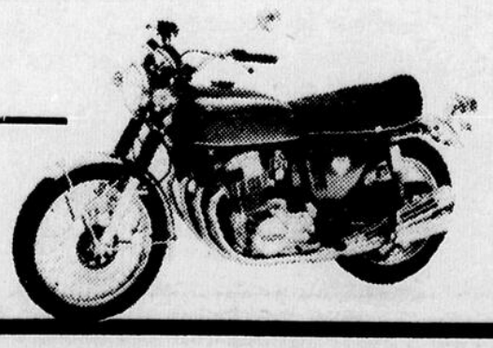
MINI-MECANIK

324 Cathédrale Rimouski

HONDA mini-trail

HONDA 750





DE LA PLUS PETITE A LA PLUS GROSSE

Honda à ce qu'il vous faut

CAMPING

FÉDÉRATION QUÉBÉCOISE DE CAMPING ET CARAVANING INC...

Pourquoi un club de camping?

Unir les adeptes de ce SUPER-SPORT, qu'est le camping et caravaning, sous une même bannière, afin de ce faire mieux entendre auprès des autorités concernées.

Établir de nouvelles connaissances et vivre une expérience de relation humaine très intense.

Pratiquer un sport familial et se détendre dans un décor différent de la routine habituelle. Résultat : VIE FAMILIALE plus intense.

Profiter de l'expérience des autres et faire part de nos expériences.

Développer nos connaissances sur l'Environnement afin de conserver les beautés de la nature.

Avoir une saison de camping planifiée avec jeux organisés pour tous les membres de la famille.

Obtenir des avantages au niveau de groupe, auprès des marchands, des propriétaires de terrains de camping et des autorités municipales, qu'ils seraient impossible d'obtenir en tant qu'individu.

Pourquoi une zone?

Regroupement des clubs d'une même région.
Étude des problèmes locaux et régionaux.
Promouvoir le camping et le tourisme régional.
Rencontre amicale des clubs pour partager nos expériences, S'aider mutuellement, coordonner nos activités.
Aider les nouveaux clubs, leur procurer une assistance technique.
Représentation locale régionale.
Représentation des clubs auprès de la Fédération.

Pourquoi une fédération?

Pour regrouper toutes les associations ou clubs de camping caravaning et de sport en plein air à caractère familial. Pour promouvoir le camping et le sport en plein air en général.

Pour représenter tous ces clubs affiliés auprès d'organismes gouvernementaux, régionaux et locaux.

Pour aider les clubs membres à éduquer les gens pour la préservation de la nature et de l'environnement.

Pour aider et participer à l'élaboration de normes gouvernementales de camping.

Pour aider les clubs membres à développer et encourager la pratique de sport de plein air au sein de l'unité familiale. Pour conseiller et surveiller les propriétaires de terrains de camping et les encourager à améliorer et développer de nouveaux services aux campeurs.

Pour encourager et conseiller la formation de nouvelles associations de camping et caravaning.

Pour promouvoir et stimuler la fraternité parmi tous les membres des clubs affiliés.

Représenter tous les campeurs au sein de commissions gouvernementales touchant le sport du camping.

Bernard Rioux
Vice-président
Fédération

CLUB DE CAMPING ET CARAVANING DE RIMOUSKI INC.

Il existe à Rimouski, depuis déjà plusieurs années, un organisme de loisirs que le profane ne connait peut-être pas, à l'exception de ceux et celles qui pratiquent un des plus anciens et des plus beaux sports du monde : "le camping". Cet organisme se nomme précisément le "CLUB DE CAMPING ET CARAVANING DE RIMOUSKI INC".

Comme nous le disons précédemment, le CAMPING est un des plus anciens sports si l'on considère les façons de vivre de nos ancêtres et de plus, actuellement, il est un phénomène purement moderne et essentiel à la vie mouvementée d'aujourd'hui. Pris dans une civilisation technique qui, tout en nous procurant un mode de vie facile, nous enferme dans un monde superficiel, nous sentons soudain un besoin d'évasion et, tout naturellement, nous nous tournons vers la nature. Biologiquement parlant, l'homme découvre que, pour retrouver son aplomb, le moyen le plus simple reste encore le retour aux joies de la vie en plein air. Le citadin, tout en reconaissant les avantages de son mode de vie, aspire à échapper au bruit, à la foule, à la poussière, à la chaleur polluée des centres urbains, pour se retremper dans la nature. Il est donc juste de dire que le camping occupe une place privilégiée parmi les solutions dont nous disposons dans ce domaine.

Le CAMPING est une solution de bons sens car, si l'on veut tirer du camping le maximum de joies, il faut absolument laisser tomber ce masque que nous portons parfois inconsciemment. Le faux orgueil, l'égoïsme, le snobisme, tout cela doit disparaître. En un mot, le camping est une sorte d'école de caractère pour le corps ankylosé par la vie citadine.

Cependant, le camping apporte un autre avantage très important. Il permet à tous de passer des vacances économiques et agréables. Avec votre équipement de camping, vous allez où vous voulez, dans les sites et le endroits qui vous conviennent le mieux et vous mangez ce que vous désirez et à l'heure désirée, sans avoir à attendre après qui que ce soit. De plus, c'est un excellent moyen de favoriser l'esprit familial et d'en cimenter les liens.

Le campeur a pour lui la liberté totale, c'est-à-dire des chances de plaisir plus large et de grande détente. Il a également pour lui les plus beaux paysages du pays dans les meilleures conditions.

Aujourd'hui d'ailleurs, plusieurs miliers de Québécois passent annuellement leurs vacances et leur weekend en camping. Il n'existe plus aucun obstacle physique ou moral qui puisse s'opposer à cette migration saisonnière. Toute la famille campe. Passer quinze jours en campant n'est plus un art, mais une activité quasi banale à notre époque, iar il est bon de se rappeler que le campeur moderne n'est plus le bohémien d'autrefois.

Tout cela est magnifique, à condition de ne pas oublier que le sport du camping est aussi une technique. Une technique éprouvée, rodée et non un mélange de recettes mal comprises. Une technique qu'il est essentiel de bien connaitre si l'on désire tirer tout le plaisir possible du camping.

Cette technique se résume en un grand principe : CAMPER, c'est rechercher et jouir de la solitude en commun dans la nature. On voit immédiatement que le camping même, et surtout dans les camps organisés, même si vous aimez la compagnie, doit être et doit demeurer quelque peu solitaire à certains points de vue. Au campeur donc de bien choisir son terrain et de ne pas chercher à s'agglutiner sur les autres campeurs.

Il n'est pas besoin non plus d'avoir une santé de fer pour faire du camping, surtout aujourd'hui, avec tout l'équipement moderne qu'il y a sur le marché. Bien entendu, on ne vit pas en camping comme à la maison et ce changement d'habitude fait d'ailleurs partie des joies du camping. En un mot, le travail routinier devient un jeu.

En camping, pour être heureux, il faut enterrer les scrupules des gens qui partent en camping avec faux-col, veston et chapeau. Si vous êtes nature, vous serez alors enthousiasmé de passer vos weekend ou vos vacances en camping. Vous connaitrez de nombreux nouveaux amis, de vrais amis, vous restaurerez votre santé, vous sentirez un bien être vous envahir et vous vous direz alors : je suis heureux.

Espérant que ces quelques lignes vous auront été de quelque utilité et pour de plus amples renseignements sur le camping et les joies d'appartenir à un véritable Club de CAMPING, veuillez completer le coupon suivant et nous le faire parvenir le plus tôt possible.

* Pour le profane, disons que CAMPING équivaut aussi à CARAVANING.

Lucien LaBrecque,
Vice-Président

Pour devenir membre ou pour informations

CLUB DE CAMPING ET CARAVANING
DE RIMOUSKI INC.

Case postale 685 – Rimouski, P.Q.

Nom .....

Adresse .....

..... Tél. .....

Groupe: Tente ☐ Tente-roulotte ☐ Caravane ☐

Cotisation: $6.00 par année de janvier à décembre

NOTOW - CAMPER ENCORE UN MOT NOUVEAU

Cette tente en aluminium est tout simplement révolutionnaire. Ses multiples avantages parlent éloquemment en sa faveur. Le campeur accompli y trouvera un moyen merveilleux de vivre dans la nature avec un minimum de confort.

Notow-Camper se transporte sur le toit de la voiture facilement car son poids n'est que de 250 lbs. Vous placez votre auto à l'endroit exact où vous voulez installer votre tente et vous dépliez les quatre montants. Vous enlevez ensuite la voiture... et il ne vous reste qu'à déplier les murs, le plancher, les couchettes et ça y est!

Ingénieux, n'est-ce pas? Pliée, Notow-Camper mesure 10'' par 8' par 6'. Dépliée elle offre un confort mesurant 8' par 12' par 7'. A l'intérieur, vous retrouvez une table, quatre chaises, un poêle à gaz propane, 4 couchettes et un plancher recouvert de vinyle.

Sa structure est en aluminium refoulé et des joints étanches la protègent contre le vent et la rendent plus facile à chauffer en hiver. L'été, Notow-Camper est beaucoup plus fraîche que les tentes en canevas.

Que dire encore? Notow-Camper peut servir à de multiples usages. Abri pour la pêche sur glace, garage, entrepôt, vestiaire pour piscine, baraquement, bureau temporaire sur une construction! Elle offre un maximum de confort partout où elle vous sert et il ne tient qu'à vous d'imaginer d'autres usages...Notow-Camper se fera un plaisir de les remplir à la perfection.



Notow-Camper se transporte facilement. Son poids: 250 livres. Ses dimensions sont commodes et permettent l'installation sur le toit de l'auto. Belle, pratique...Notow-Camper.....



Notow-Camper, la nouveauté par excellence est utile en camping et à bien d'autres endroits. Sa facilité de montage est pratique. Enlevez l'auto d'en-dessous et votre tente est presque dressée.

TROIKA
...une rrrussement bonne vodka!
LES DISTILLERIES SCHENLEY DU CANADA, LTÉE., VALLEYFIELD, P. Q.



Notow-Camper, dressée, permet à la famille de vivre à l'aise dans le bois. Confort, aisance et commodités pratiques: tels sont les avantages de cette tente en aluminium.

CONFORT DU CAMPEUR



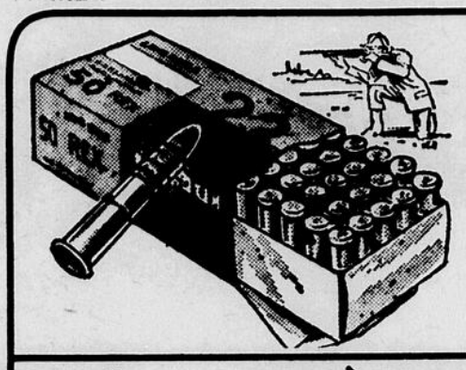


SAC DE COUCHAGE DE FORTREL

"Big Jim" a toujours été le compagnon idéal pour le campeur - rembourré de 3 lbs de Fortrel! Enveloppe et doublure de fortrel et coton cousues avec soin. Fermeture à glissière tout autour, anti-rouille. De teinte vert menthe. Un "achat" insurpassable!

SPÉCIAL **11.77**

35" x 76"



CARTOUCHES .22

Imaginez - 50 cartouches longues de calibre .22 pour seulement 77¢. Sans fumée, anti-corrosives.

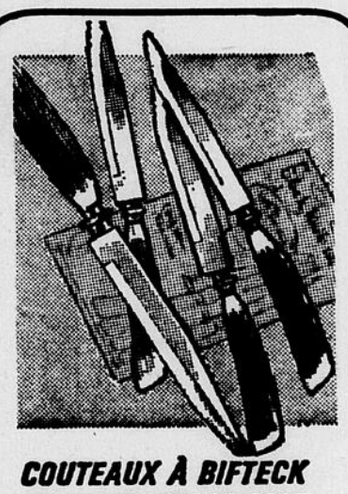
BOÎTE DE 50 SEULEMENT **77¢**



JEU DE FER À CHEVAL "OFFICIAL"

C'est amusant! Possède 4 fers à cheval en acier et bien balancés et cela, dans des couleurs contrastantes - 2 piquets de 1" en métal. Boîte pour transporter et règlements.

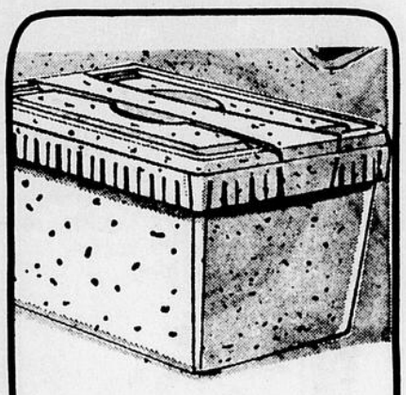
VALEUR CHANCEUSE **12.49**



COUTEAUX À BIFTECK EN ACIER INOXYDABLE

L'ustensile idéal pour couper votre tranche de bifteck. Lames en acier inoxydable, tranchantes avec bouts dentelés. Pratiques manches en corne plastique.

ENSEMBLE DE 4 **66¢**

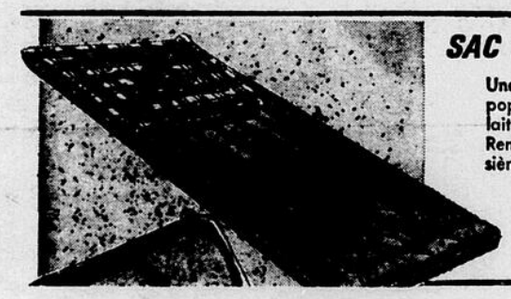


GLACIÈRE

Étiquetée pour rencontrer votre budget - robuste et pratique. Plastique mousse moulé avec poignées incorporées. Couvercle séparé. Poids léger pour faciliter le transport.

19" x 13" x 13"

1.44



SAC DE COUCHAGE JUNIOR

Une valeur hors-pair! Couverture en popeline durable dans la couleur vert laiton avec douillette, doublure imprimée. Rembourré de 3 lbs de laine. Pleine glissière de 70".

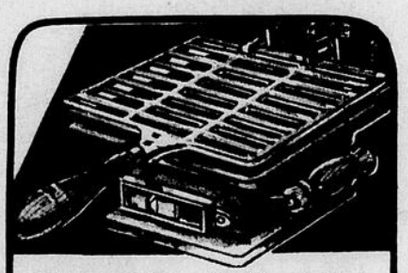
32" x 72" **6.88**



ALLUMOIR ÉLECTRIQUE À BAR-B-Q

Donne le coup de feu à votre barbecue. Élément Chromalox de 600 watts. Corde ci-attachée de 3 fils. Poignée noire en bakélite.

SEULEMENT **3.66**



HIBACHI 10" x 10"

Fabrication en métal solide. Gril chromé à hauteur ajustable. Porte coulissante réglable pour assurer un contrôle précis. Base en bois dur et poignées.

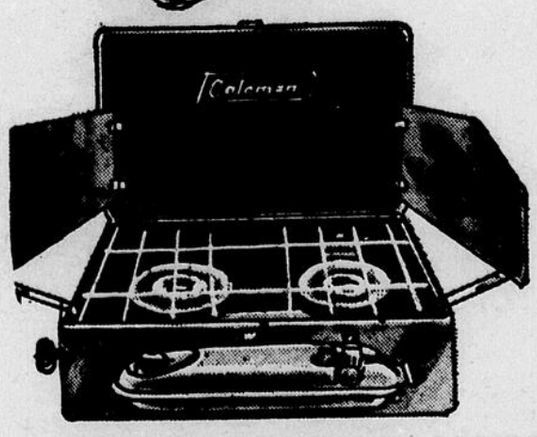
SPÉCIAL Cuisson de plein air **4.88**



LANTERNE "TRAILBLAZER"

Un ami qui nous revient. Un compagnon pour tous les habitués de plein air. Deux interrupteurs: pour le faisceau blanc et le feux clignotant. La tête s'ajuste et s'incline à l'angle désiré. Poignée assurant une bonne prise. Pile de 6 volts incluse.

5.99 SPÉCIAL "Burgess"





POÊLE DE CAMPING

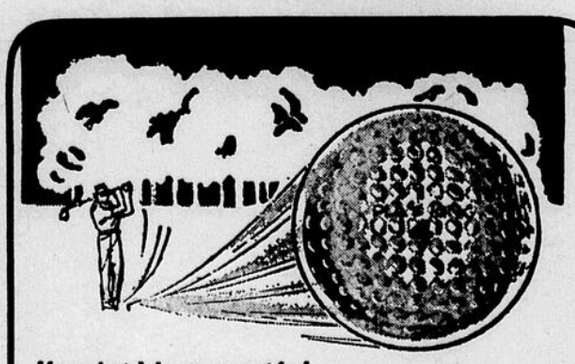
Poêle "touriste" à allumage instantané et de construction en acier solide. 2 brûleurs avec rondelles en acier inoxydable. Abat-vent. Réservoir d'huile de 1 pinte.

Qualité supérieure **18.88**

LAMPE DE CAMPING

De marque "Sportlite" - éclaire une superficie de 100 pieds. 11½" de hauteur; boîte émaillée rouge. 1 chopine de combustible éclaire jusqu'à 10 heures.

un achat incomparable! **16.88**

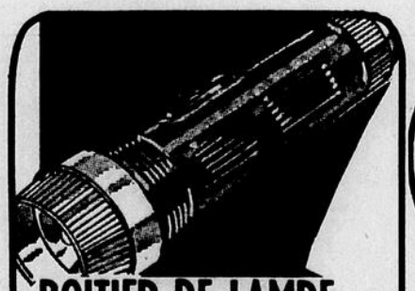


Un achat à longue portée!

BALLES DE GOLF

Procurez-vous en beaucoup pour la saison! Centre solide. Enveloppe résistante, vulcanisée et à l'épreuve des coupures. Fini craie blanche. Importées.

SPÉCIAL... **25¢** chacune



BOÎTIER DE LAMPE DE POCHE

Boîtier de plastique incassable possédant bout doté d'un anneau. Commutateur 3 positions. Complet avec ampoule. Doit contenir 2 piles de cellule "D" (surplus). Valeur lumineuse!

SPÉCIAL "Burgess" **.29**



8.99 VOTRE CHOIX

AUTO-CENTRE WESTERN

LE MAGASIN AUX NOMBREUX SPÉCIAUX

Plus de 120 magasins desservant 5 provinces

Auto Centre Western
326 Cathédrale Rimouski Tél: 723-2279
Ludovic Duchesne, prop.

71-9

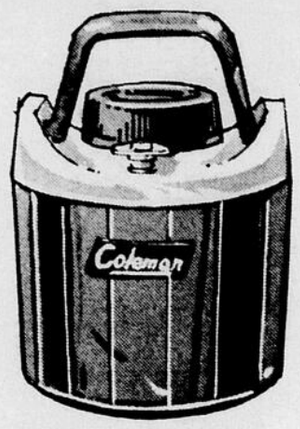
SATISFACTION GARANTIE OU ARGENT PROMPTEMENT REMIS

Britts

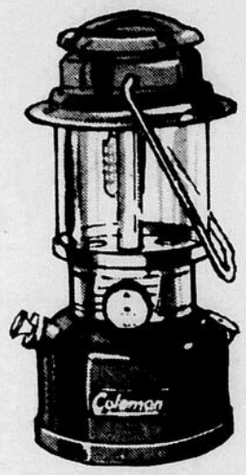
LE MAGASIN À RAYONS À L'ACCENT MODERNE

CAMPING ET COMFORT...

Pour profiter vraiment des bons côtés de la vie en camping, procurez-vous ces accessoires économiques, tout confort, choisis parmi ceux que vous propose Britts. N'oubliez pas, le temps que vous ne passez pas en corvées vous le passez à vous amuser.



CRUCHON "COLEMAN"
Modèle en plastique solide avec isolant Urethane. Conserve les liquides chauds ou froids. Avocat, ton or, bleu. **4.99**



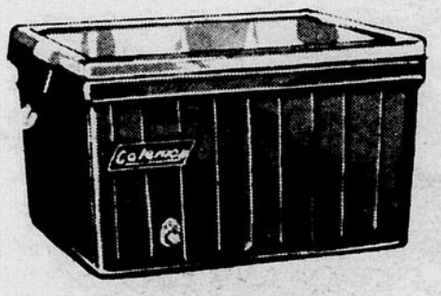
LANTERNE "SPORT-LITE"
De "Coleman" lanterne rebelle aux intempéries. Eclairage dans un rayon de 100 pieds. Fonctionne avec essence "Coleman" ou naphte. **19.99**



RÉCHAUD "COLEMAN"
Modèle sûr, compact, avec deux brûleurs pour cuisson rapide. Fonctionnement instantané. Plié mesure 11¾ x 17½ x 5". **22.99**

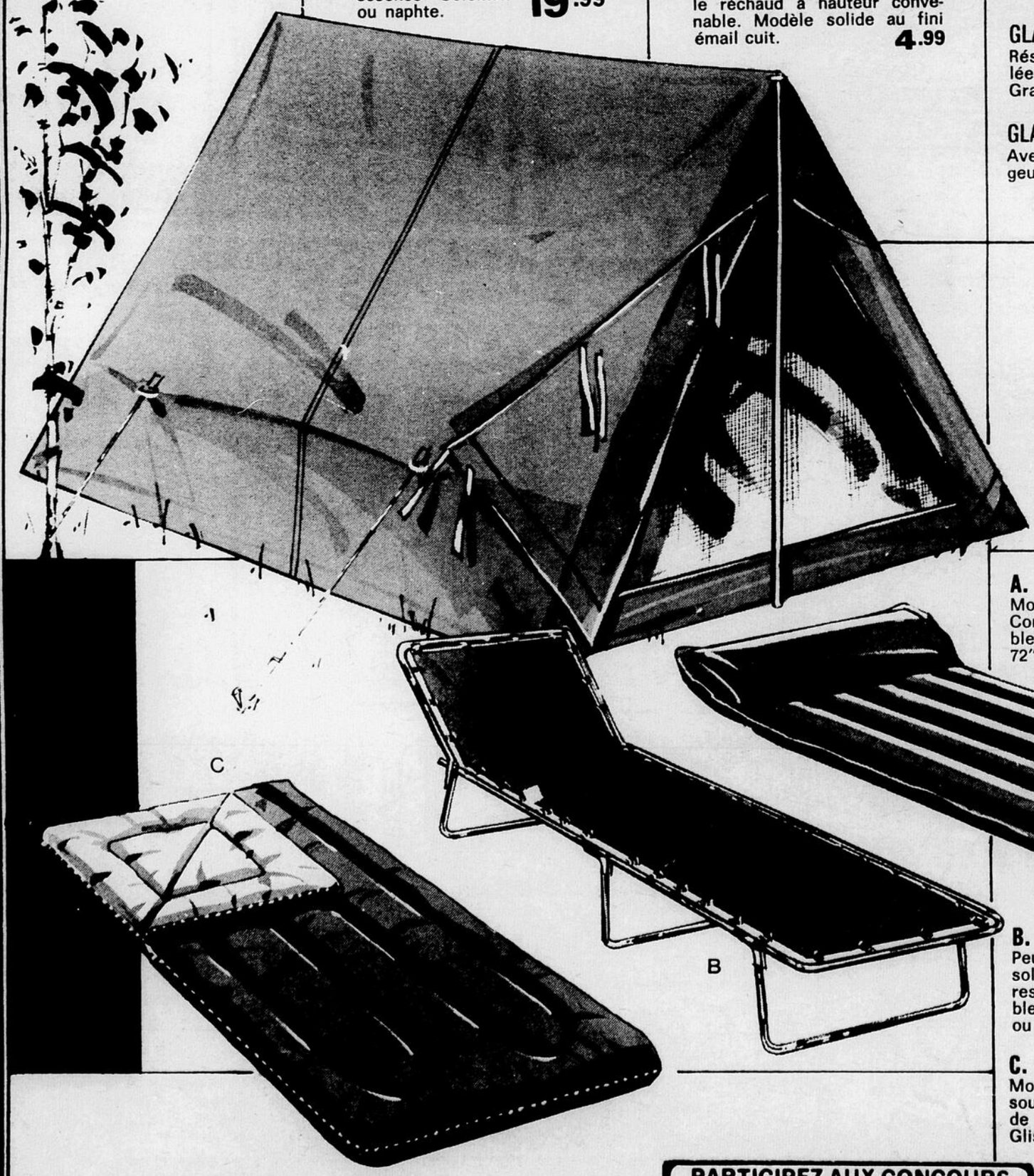
NON ILLUSTRÉ

BASE PLIANTE
Cette base permet de mettre le réchaud à hauteur convenable. Modèle solide au fini émail cuit. **4.99**



GLACIÈRE MARQUE "COLEMAN"
Résistante, isolée d'uréthane, poignées moulées, capacité 24 pintes. Teinte or seulement. Grandeur: 13½ x 22½ x 12¼. **11.99**

GLACIÈRE DE LUXE "COLEMAN"
Avec anses, plateau intérieur. Bouchon vidangeur. Couleur: Bleu ou Avocat. **14.99**



TENTE "CAMPETE" POUR 2 PERSONNES

27.99

Tente compacte, ne pesant que 12 lb. avec les piquets. Porte à moustiquaire, fermée par glissière et rabats. Tapis de sol cousu. Bleu foncé. 5' larg. x 6'8" long. x 3'6" haut.

A. MATELAS PNEUMATIQUE
Modèle "Bonanza" pour camping ou plage. Construction 5 bourrelets et oreiller. 2 tons: bleu et rouge. Mesure 30" x 72" une fois dégonflé. **6.99**

B. LIT DE CAMP
Peut servir de chaise longue. Cadre métal solide renforcé et toile maintenue par 46 ressorts de tension pour confort. Tête réglable 4 positions. Rouge, bleu ou vert. Très grand 26" x 76". **12.99**

C. SAC DE COUCHAGE
Modèle "Forester", dessus "Raysheen", dessous caoutchouté, doublure Kasha et bourre de laine pour isolation (4 lb.) Glissière. Environ 34" x 70". **7.99**

LA GRANDE PLACE RIMOUSKI

PARTICIPEZ AUX CONCOURS
6 gagnants de $50.00 par mois
Tirage d'une Toyota Corolla
Le 18 septembre

HEURES D'AFFAIRES: Lun., Mar., Mer. de 9H30 à 17H30 — Jeu., Ven. de 9H30 à 21H — Samedi de 9H30 à 17H.

OUVREZ UN COMPTE D'ACHATS Britts